



P5821

DE	Messgerät des Verbrauchs der elektrischen Energie
GB	Power consumption metre
HU	Energiafogyasztás-mérő
SI	Naprava za merjenje porabe električne energije
RS HR BA	Mjerač potrošnje električne energije
UA	Енергометр для вимірювання спожитої електроенергії
RO	Contor de măsurare a consumului de energie electrică
LT	Energijos suvartojimo matuoklis
LV	Elektroenerģijas patēriņa skaitītājs
EE	Elektrimõõdik



www.emos.eu

DE Messgerät des Verbrauchs der elektrischen Energie



Bezeichnung

Das Messgerät des Verbrauchs P5821 (weiter nur Messgerät) ist ein elektronisches Gerät zur Messung der verbrauchten elektrischen Energie und kann gleichzeitig die Kosten für den Betrieb der gemessenen Einrichtung berechnen und mittels Diagramm darstellen. Auf dem Diagramm können die letzten 7 Tage/Wochen/Monate eingestellt werden. Dieser Verbrauch hilft den Nutzern, die Kosten für die elektrische Energie und gleichzeitig die CO₂ Emission zu senken.

Technische Angaben:

Nennspannung: 230–240 V~/50 Hz

Betriebstemperatur: 0–50 °C

Nennstrom: 16 A max.

Messumfang: 2 bis 3 680 W

Höchstbelastung: 3 680 W

Umfang des Verbrauchs der el. Energie: 0 kWh bis 9 999 kWh

Arbeitsspannung: 175–276 V~/50 Hz

Batterie: 2× 1,5 V (LR44/AG13)

Aufgenommene Zeit: 0 s bis 9 999 Tage

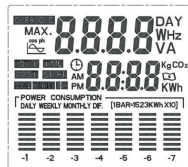
Benutzung in normaler trockener Umgebung mit Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % bis 90 %

Anschluss:

Zuerst den Kunststoffstreifen aus dem Batteriefach auf der Messgeräterückseite entfernen, siehe Abbildung. Die Batterien 2× 1,5 V (LR44/AG13) dienen zur Speisung des Messgerätspeichers.



Dann das Messgerät an das elektrische Netz 230 V~ und zunächst kein Verbrauchsgerät anschließen. Wenn auf dem Display des Messgeräts keine Angaben abgebildet oder sie schlecht lesbar sind, die Taste „RESET“ mit einer scharfen Spitze wie z.B. Feder oder Bleistift drücken. Danach werden auf dem Display alle Zeichen wie auf der Abbildung unten dargestellt. Die Darstellung dauert etwa 3 Sekunden.



Einstellen des Displays:

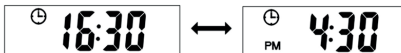
1. Einstellen der aktuellen Zeit

1.1 Die Taste „SET/OK“ für 3 Sekunden drücken, nun sind Sie im Einstellmodus und die Ikone der Stunde blinkt. Die Zeit mit den Tasten „ENERGY/+“ (nach oben) oder „COST/-“ (nach unten) einstellen. Durch Drücken der Taste „HISTORY“ zwischen Stunden und Minuten umschalten. Wenn die aktuelle Zeit eingestellt ist, die Taste „SET/OK“ drücken.

Einstellen des 12/24-Stunden Formats

Die Standardeinstellung der aktuellen Uhrzeit am Messgerät ist der 24-Stunden-Zyklus.

Wenn Sie 12-Stunden-Abbildung wünschen, die Tasten „HISTORY“ und „ENERGY/+“ über 3 Sekunden gleichzeitig drücken. Auf dem Display erscheinen das Symbol AM oder PM. AM ist Vormittag und PM ist Nachmittag. Das gewünschte Stundenregime einstellen (12/24).



1.2 Gesamtbetriebszeit des angeschlossenen Verbrauchers (TOTAL TIME):

Wenn die Belastung (Leistungsabnahme des angeschlossenen Verbrauchers) über 2 W ist, beginnt automatisch die Zeitzählung. Die Zeitabbildung des Betriebs wird mit der Taste „COST/-“ aktiviert



1.3 Mit Hilfe der Taste „COST/-“ wird auf dem Display nacheinander abgebildet:

- Gesamtbetriebszeit
- Gesamtverbrauch der elektrischen Energie 0.00–9 999 kWh



- Gesamtkosten für die verbrauchte Energie 0.00–9 999 EUR



- Preis der elektrischen Energie im Tarif 1 (0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- Preis der elektrischen Energie im Tarif 2 (0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- Uhrzeit Beginn des Tarifs 2



- Volumen CO₂ in kg: 0.00 – 9 999 kg CO₂ /kWh



- Gesamtverbrauch CO₂ in kg 0.00 – 9 999 kg



2. Einstellen des Stromtarifs

Die Taste „COST/-“ sooft drücken bis Sie in das Einstellen des Stromtarifs gelangen.



Die Taste „SET/OK“ 3 Sekunden halten. Es wird „DUAL TARIFF“ blinken. Erneut „SET/OK“ drücken - die Taste „HISTORY“ zur Zahlenänderung benutzen, dann „ENERGY/+“ oder „COST/-“ zum Einstellen des Bereichs zwischen 0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh drücken, zwischen den Zahlen mit der Taste „HISTORY“ bewegen und zum Abschluss „SET/OK“ zur Bestätigung der eingestellten Werte drücken.

2.1 Einstellen der Zeit des Stromtarifs 1

Für das Einstellen erscheint auf dem Display „TIME START“



Die Taste „HISTORY“ drücken und den Wert auswählen, der geändert werden soll. Durch Drücken der Tasten „ENERGY/+“ oder „COST/-“ wird der Wert nach oben oder unten geändert. Sobald die Einstellung beendet ist, die Taste „SET/OK“ drücken.

2.2 Einstellen des Stromtarifs 2

Beim Einstellen des Stromtarifs 2 wie in den Punkten 2 und 2.1 beschrieben vorgehen



Bemerkung:

Wenn zwei Stromtarife eingestellt sind, schaltet sich Tarif in der eingestellten Zeit ein und schaltet aus, wenn die gewählte Zeit für Tarif eintritt. Der Stromtarif 2 endet, wenn Stromtarif 1 startet.

3. Einstellen der Überlastung

Die Taste „ENERGY/+“ 3 Sekunden halten bis auf dem Display in der Ecke links oben die Aufschrift „OVERLOAD“ erscheint. Dann mit Taste „HISTORY“ zwischen den eingestellten Werten verschieben und den maximalen Belastungswert einstellen. Die Grundeinstellung ist 3 680 W. Die Einstellung durch Drücken der Taste „SET/OK“ speichern. Bei Überschreiten des eingestellten Belastungswerts wird die Aufschrift „OVERLOAD“ blinken.

4. Einstellen CO₂ :

Die Taste „COST/-“ sooft drücken bis diese Abbildung erscheint.



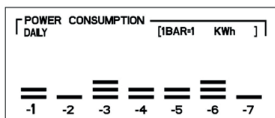
Dann die Taste „SET/OK“ 3 Sekunden halten. Mit Taste „HISTORY“ zwischen den eingestellten Werten verschieben. Mit den Tasten „ENERGY/+“ oder „COST/-“ werden die Werte erhöht oder gesenkt. Die Einstellung durch Drücken der Taste „SET/OK“ speichern.

5. Verbrauchsdiagramm für die letzten 7 Tage/Wochen/Monate

Mit der Taste „HISTORIE“ kann die Einstellung der Abbildung für die letzten 7 Tage, 7 Wochen oder 7 Monate geändert werden.

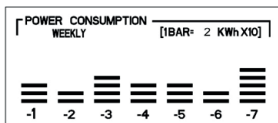
7 Tage

im Diagramm rechts oben wird die verbrauchte Energie dargestellt, in diesem Fall entspricht eine Stufe (Feld) 1 kWh, das bedeutet, dass am Vortag 2 kWh verbraucht wurden ($1 \text{ kWh} \times 2 \text{ Stufen}$).



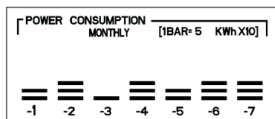
7 Wochen

im Diagramm rechts oben wird die verbrauchte Energie dargestellt, in diesem Fall entspricht eine Stufe (Feld) 20 kWh, das bedeutet, dass in der vergangenen Woche 60 kWh verbraucht wurden ($20 \text{ kWh} \times 3 \text{ Stufen}$).



7 Monate

im Diagramm rechts oben wird die verbrauchte Energie dargestellt, in diesem Fall entspricht eine Stufe (Feld) 50 kWh, das bedeutet, dass im vergangenen Monat 100 kWh verbraucht wurden ($50 \text{ kWh} \times 2 \text{ Stufen}$).



Die einzelnen, mit Hilfe der Stufen abgebildeten Werte des Energieverbrauchs sind:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 2 kWh \times 10 (20 kWh)

1BAR = 2 kWh

1BAR = 3 kWh \times 10 (30 kWh)

1BAR = 3 kWh

1BAR = 5 kWh \times 10 (50 kWh)

1BAR = 5 kWh

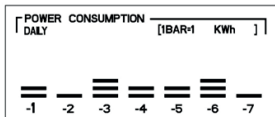
1BAR = 1 kWh \times 10 (10 kWh)

1BAR = 15 kWh

6. Istverbrauch in Tagen/Wochen/Monaten

6.1. Istenergieverbrauch in den letzten 7 Tagen:

Die Taste „HISTORY“ über 3 Sekunden halten, bis auf dem Display die Position „daily“ ist.



Die Taste „ENERGY/+“ oder „COST/-“ drücken, um den gewünschten Tag abzubilden. Abbildung -1 bedeutet gestern, -2 vorgestern usw. bis -7 vor einer Woche. Der Istverbrauch wird in der zweiten Reihe abgebildet.

6.2. Istenergieverbrauch in den letzten 7 Wochen:

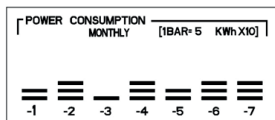
Die Taste „HISTORY“ über 3 Sekunden halten, bis auf dem Display die Position „weekly“ ist.



Die Taste „ENERGY/+“ oder „COST/-“ drücken, um die gewünschte Woche abzubilden. Abbildung -1 bedeutet vergangene Woche, -2 vor zwei Wochen usw. bis -7 vor sieben Wochen. Der Istverbrauch wird in der zweiten Reihe abgebildet.

6.3. Istenergieverbrauch in den letzten 7 Monaten:

Die Taste „HISTORY“ über 3 Sekunden halten, bis auf dem Display die Position „monthly“ ist.



Die Taste „ENERGY/+“ oder „COST/-“ drücken, um den gewünschten Monat abzubilden. Abbildung -1 bedeutet vergangenen Monat, -2 vor zwei Monaten usw. bis -7 vor sieben Monaten. Der Istverbrauch wird in der zweiten Reihe abgebildet.

7. Schnelles Löschen der Angaben

7.1. Die Taste „ENERGY/+“ und gleichzeitig „COST/-“ über 3 Sekunden drücken, bis das Display blinkt.

7.2. Dann die Taste „SET/OK“ 3 Sekunden halten. Alle Angaben werden gelöscht.

8. Batteriewechsel

8.1. Das Batteriefach auf der Unterseite des Messgeräts öffnen.

8.2. Die leeren Batterien herausnehmen.

8.3. Neue Batterien 2x 1,5 V (LR44/AG13) einlegen. Auf richtige Polarität achten. Nur Alkali-Batterien, keine Akkumulatorbatterien benutzen.

8.4. Das Batteriefach schließen

Sicherheitshinweise

- Das Messgerät an ein elektrisches Netz 230V~/50 Hz ($\pm 10\%$) 16 A max. anschließen, welches über Schutzkontakt verfügt.
- An das Messgerät nur elektrische Verbraucher anschließen, die mit Spannung 230 V~/50 Hz gespeist werden.
- Widmen Sie den Angaben auf dem Fabrikschild der angeschlossenen elektrischen Verbraucher Aufmerksamkeit.
- Die maximale Leistungsabnahme der, an das Gerät angeschlossenen Verbraucher darf 3 680 W (max. Strom 16 A) nicht überschreiten.
- Das Messgerät nur in geschlossenen Räumen und in trockener Umgebung benutzen. Die Anwendung des Messgeräts im Freien ist streng verboten!
- Zur Speisung des Displays werden Alkalibatterien benutzt. Die Batterien nicht aufladen, kurzschließen, auseinandernehmen und auch nicht in Feuer werfen, nicht alte und neue Batterien, verschiedene Typen, Systeme und Marken benutzen. Die Batterien aus dem Gerät nehmen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Jede andere Benutzung dieses Messgeräts, als in dieser Anleitung aufgeführt, führt zu einer Beschädigung des Produkts und ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Unfall durch elektrischen Strom u.ä. verbunden. Das Gerät darf nicht geändert oder umgebaut werden! Die Sicherheitshinweise müssen bedingungslos eingehalten werden.
- Bei Sachschaden oder Schaden an Personen, die durch unangemessenen Umgang mit dem Messgerät oder Vernachlässigung der Anweisungen und Sicherheitshinweise entstanden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlöschen alle Garantieansprüche.
- Es muss darauf geachtet werden, dass der Schutzleiter im Gerät nicht unterbrochen wird - eine Unterbrechung des Schutzleiters bedeutet Lebensgefahr.
- Die empfohlene Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis +50 °C. Eine höhere Temperatur, insbesondere beim Messen eines großen Verbrauchers kann zu einer Überhitzung und zu einer dauerhaften Beschädigung oder Zerstörung des Messgeräts führen.
- Der Betrieb des Geräts unter ungünstiger Umgebung wie brennbare Gase, Dämpfe und Staub, muss ausgeschlossen werden.
- Aus Sicherheitsgründen das Messgerät niemals im nassen Zustand oder in feuchter Umgebung benutzen.
- Beim Reinigen und bei der Wartung das Gerät unbedingt von der Betriebsspannung trennen. Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, besonders, wenn das Gerät gerade von der Spannung getrennt wurde.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen und Hobbywerkstätten ist der Betrieb dieses Geräts nur unter Aufsicht geschulten Personals erlaubt.
- Keine Nadeln, Metallteile oder leitende Gegenstände in das Gerät schieben.
- Bei Benutzung des Geräts auf andere als durch Hersteller bestimmte Weise, kann der von

der Einrichtung gewährte Schutz gestört werden.

- Das Gerät P5821 regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren.
- Wartungen und Reparaturen des Geräts darf nur ein elektrotechnischer Fachmann ausführen, der nachweislich mit den zugehörigen Sicherheitsvorschriften und elektrotechnischen Vorschriften vertraut gemacht ist.
- Für das Reinigen des Geräts und der LCD Anzeige nur ein trockenes, weiches Tuch benutzen. Keine Reinigungsmittel benutzen und das Gerät nicht in Wasser tauchen!
- Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.



Elektrische Geräte nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen aber Sammelstellen für sortierten Abfall benutzen. Für aktuelle Informationen über Sammelstellen die örtlichen Behörden kontaktieren. Falls elektrische Geräte auf Mülldeponien gelagert werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser durchsickern und in die Lebensmittelkette gelangen und Ihre Gesundheit gefährden.

GB Power consumption metre



Device description

The power consumption metre P5821 (hereinafter referred to as metre) is an electronic device which measures power consumption and can also calculate and display operating costs of the measured appliance on a graph. The graph can be set up to display the last 7 days/weeks/months. This function allows the user to reduce power costs and decrease CO₂ emissions.

Specifications:

Nominal voltage: 230–240 V~/50 Hz

Nominal current: max. 16 A

Max. load: 3 680 W

Operating voltage: 175–276 V~/50 Hz

Period recorded: 0 s to 9 999 days

Operating temperature: 0–50 °C

Measuring range: 2 to 3 680 W

Power consumption range: 0 kWh to 9 999 kWh

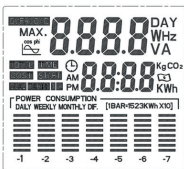
Battery: 2× 1.5 V (LR44/AG13)

Use in normal dry conditions with relative humidity ranging from 20 to 90 %

Connection:

First, remove the plastic ring from the battery space at the rear of the metre, as shown in the picture. The installed batteries 2× 1.5V (LR44/AG13) are used to power the metre memory. Then, connect the metre to a 230 V~ power network. Do not connect any appliance to the metre yet. If the display of the metre does not show any data or the data is difficult to read, press the „RESET“ button using a sharp pointy object such as a pen or a pencil. Then, the screen will display all characters as shown on the figure below. This display will remain for ca 3 seconds.





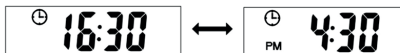
Display settings:

1. current time setup

1.1 Press and hold the „SET/OK“ button for 3 seconds. You will enter the settings mode and the clock icon will start blinking. You can change the time values using the buttons „ENERGY/+“ (increasing values) or „COST/-“ (decreasing values). Pressing the „HISTORY“ button will switch between hours and minutes. Once current time is set, press „SET/OK“.

Switching to 12/24 hour mode

After setting the current time, the metre will work on a 24 hour time cycle. If you want to switch to 12 hour mode, simultaneously hold the „HISTORY“ and „ENERGY/+“ buttons for 3 seconds. The display will show the AM or PM symbol. AM indicates morning hours, PM afternoon hours. Set the desired time mode (12/24).



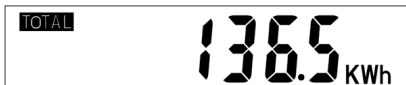
1.2 Total operating time of the connected appliance (TOTAL TIME):

Once the load (input power of the connected appliance) exceeds 2 W, total time will start recording automatically. You can display the total operating time by pressing the „COST/-“ button.



1.3 using the „COST/-“ button, the display will show the following, in order:

- Total operating time
- Total power consumption 0.00–9 999 kWh



- Total power costs 0.00–9 999 EUR



- Power costs in tariff 1 (0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- Tariff 1 start time



- Power costs in tariff 2 (0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- Tariff 2 start time



- CO₂ volume in kg: 0.00 – 9 999 kg CO₂/kWh



- Total CO₂ consumption in kg 0.00 – 9 999 kg



2. Setting power current tariff

Keep pressing the „COST/-“ button until you reach the power current tariff settings.



Hold the „SET/OK“ button for 3 seconds. „DUAL TARIFF“ will start blinking. Again press „SET/OK“ – use the „HISTORY“ button to change the number, then press „ENERGY/+“ or „COST/-“ to set a range between 0.00 EUR/kWh and 9 999 EUR/kWh; you can move between numbers using the „HISTORY“ button. Finally, press „SET/OK“ to confirm the set values.

2.1 Setting power current tariff 1 time

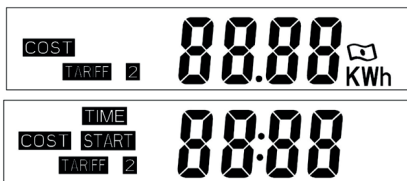
After setting the tariff values, the screen will show „TIME START“



Press the „HISTORY“ button and select which value you want to change. By pressing „ENERGY/+“ or „COST/-“, you can increase or decrease the values. When you are done, press „SET/OK“.

2.2 Setting power current tariff 2

To set up power current tariff 2, proceed as described in points 2 and 2.1



Note:

If dual tariff is set, tariff 1 will start from the set time and turn off when the set time for tariff 2 comes. Current tariff 2 will end the moment tariff 1 begins.

3. Overload settings

Hold the „ENERGY/+“ button for 3 seconds; the top left corner of the screen will now display „OVERLOAD“. Then, using the „HISTORY“ button, move between values and set the maximum load. The default setting is 3 680 W. You can save the settings by pressing „SET/OK“. After exceeding the set value, the „OVERLOAD“ sign will start blinking.

4. Setting CO₂:

Keep pressing „COST/-“ until you reach the following screen.



Then hold the „SET/OK“ button for 3 seconds. Using the „HISTORY“ button, move between values. „ENERGY/+“ and „COST/-“ increase/decrease the values. You can save the settings by pressing „SET/OK“.

5. Consumption graph for the last 7 days/weeks/months

Using the „HISTORY“ button, you can change display settings to the last 7 days, 7 weeks or 7 months.

7 days

the top right corner of the graph shows the conversion ratio, indicating the power consumed. In this case, each bar corresponds to 1 kWh, i.e. yesterday, power consumption was 2 kWh (1 kWh × 2 bars)



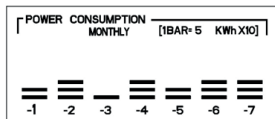
7 weeks

the top right corner of the graph shows the conversion ratio, indicating the power consumed. In this case, each bar corresponds to 20 kWh (2 kWh × 10), i.e. last week, power consumption was 60 kWh (20 kWh × 3 bars)



7 months

the top right corner of the graph shows the conversion ratio, indicating the power consumed. In this case, each bar corresponds to 50 kWh (5 kWh × 10), i.e. last month, power consumption



The individual power consumption values shown using bars are:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 3 kWh

1BAR = 5 kWh

1BAR = 1 kWh × 10 (10 kWh)

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh × 10 (20 kWh)

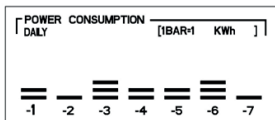
1BAR = 3 kWh × 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh × 10 (50 kWh)

6. Actual consumption in days/weeks/ months

6.1. Actual power consumption in the last 7 days:

Hold the „HISTORY“ button for 3 seconds once the screen shows the „daily“ value.

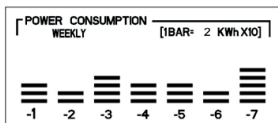


Press „ENERGY/+“ or „COST/-“ to select the day you want to show. Display

-1 means yesterday, -2 two days ago etc. up to -7 a week back. The real power consumption is shown on the second line.

6.2. Actual power consumption in the last 7 weeks:

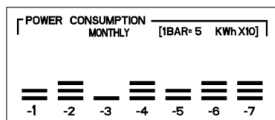
Hold the „HISTORY“ button for 3 seconds once the screen shows the „weekly“ value.



Press „ENERGY/+“ or „COST/-“ to select the week you want to show. -1 indicates last week, -2 two weeks ago etc. up to -7 seven weeks ago. The real power consumption is shown on the second line.

6.3. Actual power consumption in the last 7 months:

Hold the „HISTORY“ button for 3 seconds once screen shows the „monthly“ value.



Press „ENERGY/+“ or „COST/-“ to select the month you want to show. -1 indicates last month, -2 two months ago etc. up to -7 seven months ago. The real power consumption is shown on the second line.

7. Quickly deleting data

7.1. Press and hold „ENERGY/+“ and „COST/-“ simultaneously for 3 seconds, until the screen starts blinking.

7.2. Then press and hold „SET/OK“ for 3 seconds. All the data will be erased.

8. Replacing batteries

8.1. Open the battery compartment cover on the back side of the consumption metre.

8.2. Remove the flat batteries.

8.3. Insert new 2× 1.5 V (LR44/AG13) batteries. Make sure you observe the correct polarity. Use alkaline batteries only, not rechargeable ones.

8.4. Close the cover.

Safety warning

- Connect the metre to a 230V~/50 Hz ($\pm 10\%$), max. 16 A network fitted with a safety switch/contact.
- Only appliances powered by 230 V~/50 Hz voltage can be connected to the metre.
- Pay attention to the data on the type label of the appliances connected to the device.
- The maximum input power of the connected appliances must not exceed 3 680 W (max. current 16 A).
- Use the metre in closed spaces and dry environments only. Using the metre outdoors is strictly forbidden!
- The screen is powered using alkaline batteries. Do not recharge, short circuit or destroy the batteries or throw them in a fire. Do not combine new and old batteries, different types, systems or brands. Remove the batteries if the device is not used for a longer period of time. Store the batteries out of range of children.
- Any use of the device which is not listed in the previous sections of this manual will lead to damaging the product and can create a risk of short circuiting, injury by electric current etc. The metre must not be altered or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally.
- We take no responsibility for material damage and injury to persons caused by improper use of the metre or disregard of instructions and safety warnings listed in the manual. Any claim for warranty is voided in these cases.
- Make sure that the lead-in protective conductor is not disrupted – the life of the user may be endangered if the protective conductor is disrupted.
- Recommended ambient temperature of the operation of the metre is 0 °C to +50 °C. Higher temperatures, especially when measuring larger appliances, can lead to overheating and permanent damage or destruction of the metre.
- The metre must only be used in areas with no danger of unfavourable operating conditions such as flammable gasses, vapours and dust.
- For safety reasons, never use the metre when wet or in a wet environment.
- When cleaning or maintaining the device, the device must always be disconnected from lead-in power supply. The capacitors in the device may still be charged, especially if the devices was only disconnected from voltage recently.

- In schools and education institutes, interest workshops and self-help workshops, the use of the device is permitted only under the supervision of qualified personnel.
- Do not insert needles or other metal or conductive instruments into the device.
- If the device is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may become damaged.
- Regularly check the device for damage.
- Any maintenance or repair of the P5821 device must be performed by a trained professional electrical engineer who is demonstrably familiar with the corresponding safety and electrical engineering regulations.
- When cleaning the device and the LCD screen, only use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents or immerse the device in water!
- This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use sorted waste collection points. Contact local authorities for up-to-date information about collection points. If electrical appliances are deposited in waste landfills, hazardous substances can leak into the groundwater, get into the food chain and harm your health.

HU Energiafogyasztás-mérő



A készülék leírása

A P5821-es energiafogyasztás-mérő (a továbbiakban: mérő) egy olyan elektronikus készülék, amely méri az energiafogyasztást, és egyúttal képes kiszámítani és egy grafikonon megjeleníteni a rákötött készülék működési költségeit is. A grafikon 7 nap/hét/hónap bontásban is megjeleníthető. Ezzel a funkcióval a felhasználó csökkentheti az energiaköltségeket és az energia előállításával járó szén-dioxid (CO₂)-kibocsátás mértékét.

Jellemzők:

Névleges feszültség: 230–240 V~/50 Hz

Névleges áramerősség: max. 16 A

Max. terhelés: 3 680 W

Üzemi feszültség: 175–276 V~/50 Hz

Rögzíthető időtartam: 0 mp – 9 999 nap

A készüléket száraz körülmények között (20–90 %-os relatív páratartalom) üzemeltesse!

Üzemi hőmérséklet: 0–50 °C

Mérési tartomány: 2–3 680 W

Energiafogyasztási tartomány:

0 kWh–9 999 kWh

Elem: 2 db 1,5 V (LR44/AG13)

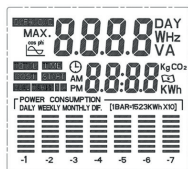
Csatlakoztatás:

Először a képen látható módon távolítsa el a műanyag gyűrűt a készülék hátulján levő elemtartó rekeszből!

A behelyezett 2 db 1,5 V (LR44/AG13) elem a mérőkészülék memóriáját működteti Ezután



csatlakoztassa a mérőt a 230 V~ elektromos hálózatra! Egyelőre ne csatlakoztasson a mérőre más készüléket! Ha a mérő kijelzőjén nem látható semmilyen adat, vagy nehezen olvasható felirat jelenik meg, egy vékony, hegyes eszköz (pl. toll, ceruza) segítségével nyomja meg a „RESET” gombot! Ezután a kijelzőn az alábbi ábrán látható karakterek fognak megjelenni. A kijelző nagyjából 3 másodpercig nem változik



A kijelző beállításai:

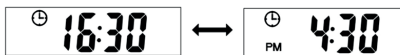
1. A pontos idő beállítása

1.1 Nyomja le és tartsa nyomva a „SET/OK” gombot 3 másodpercig! Ekkor belép a beállítás üzemmódba, és az óra ikon villogni kezd. A számjegyek értékeit az „ENERGY/+” (növelés) vagy a „COST/-” (csökkentés) gombokkal változtathatja meg. A „HISTORY” gomb megnyomásával válthat az órák és a percek között. Miután a pontos idő beállítását

elvégezte, nyomja meg a „SET/OK” gombot!

Váltás a 12 órás és a 24 órás üzemmódok között

A pontos idő beállítása után a mérő 24 órás ciklussal dolgozik. Ha szeretné átállítani a mérőt 12 órás ciklusra, tartsa egyszerre lenyomva a „HISTORY” és az „ENERGY/+” gombot 3 másodpercig! A kijelzőn megjelenik az AM vagy a PM jelzés. Az AM a délelőtti, a PM a délutáni időszakot jelöli. Állítsa be a kívánt időciklus üzemmódot (12/24)!



1.2 A rákötött készülék teljes üzemideje (a kijelzőn: „TOTAL TIME”):

Amint a terhelés (a rákötött készülék bemeneti fogyasztása) túllépi a 2 W-ot, automatikusan megkezdődik a teljes üzemidő rögzítése. A teljes üzemidő megjelenítéséhez nyomja meg a „COST/-” gombot.



1.3 A „COST/-” gomb megnyomására a kijelző az alábbi adatokat mutatja az alábbi sorrendben:

- Teljes üzemidő
- Teljes energiafogyasztás 0,00–9 999 kWh



- Teljes energiaköltség 0,00–9 999 Ft



- Energiaköltség 1. tarifa alapján (0,00 Ft/kWh – 9 999 Ft/kWh)



- Az 1. tarifa kezdeti időpontja



- Energiaköltség 2. tarifa alapján (0,00 Ft/kWh – 9 999 Ft/kWh)



- A 2. tarifa kezdeti időpontja



- CO₂ (szén-dioxid)-mennyiség (kg): 0,00–9 999 kg CO₂ /kWh



- Teljes CO₂ (szén-dioxid)-felhasználás (kg): 0,00–9 999 kg



2. Az energiafogyasztási tarifa beállítása

Nyomja le egymás után többször a „COST/-” gombot, amíg el nem jut a tarifa beállításához.



Tartsa lenyomva a „SET/OK” gombot 3 másodpercig! A „DUAL TARIFF” (kettős tarifa) felirat villogni kezd. Nyomja meg ismét a „SET/OK” gombot! A „HISTORY” gombbal állítsa át a számot, majd nyomja meg az „ENERGY/+” vagy a „COST/-” gombot egy 0,00 Ft/kWh és 9 999 Ft/kWh közötti tarifa beállításához! A számok között a „HISTORY” gombbal léptethet. Végül nyomja meg ismét a „SET/OK” gombot a beállított értékek jóváhagyásához!

2.1 Az 1. energiafogyasztási tarifa időkorlátainak beállítása

A tarifák értékeinek beállítása után a kijelzőn a „TIME START” (kezdeti időpont) felirat látszik.



Nyomja meg a „HISTORY” gombot, és jelölje ki a módosítani kívánt értéket! Az „ENERGY/+” vagy a „COST/-” gombbal növelheti vagy csökkentheti az értékeket. Amikor végzett, nyomja meg a „SET/OK” gombot!

2.2 A 2. energiafogyasztási tarifa beállítása

A 2. energiafogyasztási tarifa beállítása azonos módon történik, tehát kövesse a 2. és 2.1 pontban leírt lépéseket!



Megjegyzés:

Ha kettős tarifát állít be, az 1. tarifa a beállított időponttól lesz érvényben, és a 2. tarifához beállított kezdeti időpontban kapcsol ki és vált át a 2. tarifára. A 2. tarifa pedig az 1. tarifa kezdeti időpontjában kapcsol ki.

3. Túlterhelési beállítások

Tartsa lenyomva az „ENERGY/+” gombot 3 másodpercig! A kijelző bal felső sarkában ekkor megjelenik az „OVERLOAD” (túlterhelés) felirat. Ekkor a „HISTORY” gombbal léptethet az értékek között, és beállíthatja a maximális terhelést. Az alapértelmezett beállítás 3 680 W. Az új beállítást a „SET/OK” gombbal mentheti el. Amikor a mérőre kötött készülék túllépi a beállított terhelési értéket, a kijelzőn villogni kezd az „OVERLOAD” felirat.

4. A szén-dioxid (CO₂) beállítása:

Nyomja meg többször a „COST/-” gombot, amíg eljut az alábbi képernyőre!



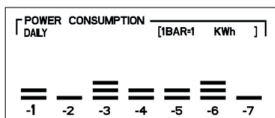
Ezután tartsa lenyomva a „SET/OK” gombot 3 másodpercig! A „HISTORY” gombbal léptethet az értékek között. Az „ENERGY/+” és a „COST/-” gombokkal növelheti/csökkentheti az értékeket. A beállításokat a „SET/OK” gombbal mentheti el.

5. Fogyasztási grafikon (az utóbbi 7 nap/hét/hónap)

A „HISTORY” gombbal állíthatja át a grafikon léptékét 7 napra, 7 hétre vagy 7 hónapra.

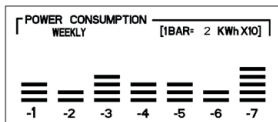
7 nap

A grafikon jobb felső sarkában látható az energiafogyasztás megjelenítéséhez használt átszámítási kulcs. Jelen esetben minden vonal 1 kWh-nak felel meg, tehát pl. tegnap az energiafogyasztás 2 kWh (1 kWh × 2 vonal) volt.



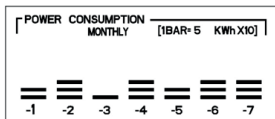
7 hét

A grafikon jobb felső sarkában látható az energiafogyasztás megjelenítéséhez használt átszámítási kulcs. Jelen esetben minden vonal 20 kWh-nak felel meg (2 kWh × 10), tehát pl. múlt héten az energiafogyasztás 60 kWh (20 kWh × 3 vonal) volt.



7 hónap

A grafikon jobb felső sarkában látható az energiafogyasztás megjelenítéséhez használt átszámítási kulcs. Jelen esetben minden vonal 50 kWh-nak felel meg (5 kWh × 10), tehát pl. múlt hónapban az energiafogyasztás 100 kWh (50 kWh × 2 vonal) volt.



Az egyéni energiafelhasználási értékek megjelenítése vonalak segítségével:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 2 kWh × 10 (20 kWh)

1BAR = 3 kWh

1BAR = 3 kWh × 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh

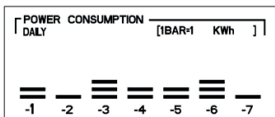
1BAR = 5 kWh × 10 (50 kWh)

1BAR = 1 kWh × 10 (10 kWh)

6. Valós napi/heti/havi fogyasztás

6.1. Valós energiafogyasztás az elmúlt 7 napban:

Tartsa lenyomva a „HISTORY” gombot 3 másodpercig! A képernyőn megjelenik a „daily” (napi) érték.



Nyomja meg az „ENERGY/+” vagy a „COST/-” gombot a kívánt nap kiválasztásához! Kijelző -1: tegnap, -2: tegnapelőtt stb. egészen -7-ig, tehát egy héttel ezelőttig. A valós energiafelhasználás a második sorban látszik.

6.2. Valós energiafogyasztás az elmúlt 7 hétben:

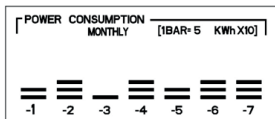
Tartsa lenyomva a „HISTORY” gombot 3 másodpercig! A képernyőn megjelenik a „weekly” (heti) érték.



Nyomja meg az „ENERGY/+” vagy a „COST/-” gombot a kívánt hét kiválasztásához! -1: múlt hét, -2: két héttel ezelőtt stb. egészen -7-ig, tehát 7 héttel ezelőttig. A valós energiafelhasználás a második sorban látszik.

6.3. Valós energiafogyasztás az elmúlt 7 hónapban:

Tartsa lenyomva a „HISTORY” gombot 3 másodpercig! A képernyőn megjelenik a „monthly” (havi) érték.



Nyomja meg az „ENERGY/+” vagy a „COST/-” gombot a kívánt hónap kiválasztásához! -1: múlt hónap, -2: két hónappal ezelőtt stb. egészen -7-ig, tehát 7 hónappal ezelőttig. A valós energiafelhasználás a második sorban látszik.

7. Adatok gyors törlése

7.1. Tartsa egyszerre lenyomva az „ENERGY/+” és a „COST/-” gombot 3 másodpercig, amíg a kijelző villogni nem kezd!

7.2. Nyomja le és tartsa nyomva a „SET/OK” gombot 3 másodpercig! Minden adat törlődik.

8. Elemcsere

8.1. Nyissa ki a mérő alján található elemtartó rekesz fedelét!

8.2. Vegye ki a lemerült elemeket!

8.3. Helyezzen be 2 db új, 1,5 V-os (LR44/AG13) elemet! Ügyeljen rá, hogy az elemek a megfelelő irányba nézzenek! Kizárólag alkalielemeket használjon! Ne használjon újratölthető elemeket!

8.4. Csukja vissza a fedelet!

Biztonsági figyelmeztetés

- A mérőt 230 V~/50 Hz ($\pm 10\%$), max. 16 amperes biztosítékkal ellátott elektromos hálózatra kösse rá!
- Kizárólag 230 V~/50 Hz feszültséggel működő készülékeket kössön a mérőre!
- Ellenőrizze a készülékek adatlapját a mérőre csatlakoztatás előtt!
- A rákötött készülékek együttes bemeneti fogyasztása nem haladhatja meg a 3 680 W-ot (max. áramerősség 16 A).
- A mérőt csak beltérben és száraz környezetben üzemeltesse! A mérő kültéri használata szigorúan tilos!
- A kijelzött alkalielemek működtetik. Az elemeket ne próbálja újratölteni, rövidre zární vagy megsemmisíteni, és ne dobja őket a tűzbe! Ne használjon vegyesen régi és új, eltérő típusú, eltérő rendszerrel működő vagy eltérő gyártmányú elemeket! Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket! Az elemeket gyermekektől elzárva tárolja!
- A készülék bármely, a fenti fejezetekben leírtaktól eltérő alkalmazása a készülék károsodásá-

hoz vezethet, amelynek eredményeképpen megnő a rövidzárlat kockázata és az áramütés veszélye stb. A mérőt tilos módosítani vagy bármely módon átszerelni! A biztonsági figyelmeztetéseket feltétlenül be kell tartani.

- Cégünk nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából, a használati utasítás vagy a biztonsági figyelmeztetések be nem tartásából eredő anyagi károskért és személyi sérülésekért. Ilyen esetekben bármilyen garanciaigény semmissé válik.
- Győződjön meg róla, hogy a bekötésnél levő szigetelés nem sérült! A felhasználó életét veszélyeztetheti a sérült szigetelés.
- A mérő számára üzem közben javasolt környezeti hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között. Magasabb hőmérsékleten, különösen, ha komolyabb készülékek vannak rákötvé a mérőre, a mérő túlmelegedhet, és tartósan károsodhat vagy teljesen elromolhat.
- A mérőt olyan helyen kell üzemeltetni, ahol a működését nem veszélyeztetik egyéb kockázati tényezők (pl. gyúlékony gázok vagy gőzök, illetve por).
- Biztonsági okból soha ne nyúljon a mérőhöz vizes kézzel, és ne használja a mérőt vizes környezetben!
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a készüléket le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról. A készülékben levő kondenzátorok még ezután is fel lehetnek töltődve, főleg, ha a készüléket csak nemrég választották le az elektromos hálózatról.
- Iskolákban, oktatási intézményekben, szakkörök, tanfolyamok stb. helyszínén a készüléket kizárólag szakértő személy felügyelete alatt lehet használni.
- Ne dugjon a készülékbe tűket vagy más, fémből készült, vezetőképes eszközöket!
- Ha a készüléket nem a gyártó utasításainak megfelelően használják, a készülék által kínált védelem is sérülhet.
- A P5821 készülék épségét rendszeresen ellenőrizze!
- A készüléken bármilyen karbantartási vagy javítási munkát is fel lehetnek kizárólag olyan szakember végezhet, aki egyértelműen tisztában van a vonatkozó biztonsági és villanszerelési előírásokkal.
- Az LCD képernyő és a készülék tisztításához kizárólag puha, száraz rongyot használjon! Ne használjon tisztítószereket, és ne merítse a készüléket vízbe!
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel!



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket a háztartási hulladék közé, vegye igénybe az erre szakosodott begyűjtő központokat. A hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzatnál kaphat naprakész információt. A hulladéklerakókba kerülő elektromos berendezésekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, amelyek bejutnak a táplálékláncba, károsítva az emberi egészséget.

SI Naprava za merjenje porabe električne energije



Opis naprave

Naprava za merjenje porabe P5821 (v nadaljevanju merilec) je elektronska naprava, ki meri porabljeno električno energijo, in hkrati izračuna ter prikazuje stroške obratovanja merjene naprave s pomočjo grafa. Na grafu je možno nastaviti zadnjih 7 dnevno/mesecev. Poraba pomaga uporabnikom zniževati stroške električne energije in hkrati zniževati emisije CO₂.

Tehnični podatki:

Nazivna napetost: 230–240 V~/50 Hz

Nazivni tok: 16 A maks.

Maks. obremenitev: 3 680 W

Delovna napetost: 175–276 V~/50 Hz

Zapisani čas: 0 s do 9 999 dni

Delovna temperatura: 0–50 °C

Obseg merjenja: 2 do 3 680 W

Obseg porabe el. energije: 0 kWh do 9 999 kWh

Bateriji: 2x 1,5 V (LR44/AG13)

Uporaba v običajnem suhem okolju z obsegom relativne vlažnosti od 20 % do 90 %

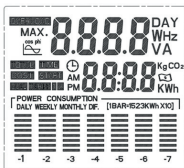
Priključitev:



Najprej odstranite plastični trakec iz prostora za baterije na zadnji strani merilca, kot je prikazano na sliki. Nameščeni bateriji 2x 1,5V (LR44/AG13) služita za napajanje spomina merilca

Nato merilec priključimo na električno omrežje 230 V~ s tem, da ne vključujemo nobenega aparata. Če zaslon merilca ne prikaže nobenih podatkov ali če so slabo čitljivi, pritisnite na tipko „RESET“

s pomočjo ostre konice, kot je kuli ali svinčnik. Nato se na zaslonu prikažejo vsi znaki, kot na sliki spodaj. Prikaz traja cca 3 sekunde.



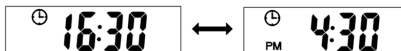
Nastavitev zaslona:

1. Nastavitev aktualnega časa

1.1 Za 3 sekunde pritisnite na tipko „SET/OK“, ste v režimu nastavljanja in začne utripati ikona ure. Vrednosti časa boste spremenili s pomočjo tipk „ENERGY/+“ (na naraščajoče vrednosti) ali „COST/-“ (na padajoče vrednosti). S pritiskom na tipko „HISTORY“ preklapljate med urami in minutami. Ko imate nastavljen aktualen čas, pritisnite na tipko „SET/OK“.

Nastavitev 12/24 urnega načina

Po standardni nastavitvi aktualnega časa na merilcu je nastavljen 24 urni format časa. Če želite 12 urni prikaz, pritisnite hkrati tipki „HISTORY“ in „ENERGY/+“ za 3 sekunde. Na zaslonu se prikaže simbol AM ali PM. AM je dopoldanski prikaz časa, PM je popoldanski prikaz časa. Nastavite urni način (12/24), ki ga želite.



1.2 Skupni čas delovanja priključenega aparata (TOTAL TIME):

Ko je obremenitev (moč priključenega aparata) večja kot 2 W, zapis čase se avtomatsko vklopi. Prikaz časa delovanja aktivirate s pomočjo pritiska na tipko „COST/“.



1.3 s pomočjo tipke „COST/“ na zaslonu postopoma prikazujete:

- Skupni čas obratovanja
- Skupna poraba električne energije 0.00–9 999 kWh



- Skupni stroški porabljene energije 0.00–9 999 EUR



- Cena električne energije v tarifi 1 (0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- Čas začetka tarife 1



- Cena električne energije v tarifi 2 (0.00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- Čas začetka tarife 2



- Objem CO₂ v kg: 0,00 – 9 999 kg CO₂ /kWh



- Skupna poraba CO₂ na kg 0,00 – 9 999 kg



2. Nastavitev tokovne tarife

Pritisnite večkrat na tipko „COST/-“, da pridete v nastavev tokovne tarife.



Tipko „SET/OK“ držite za 3 sekunde. „DUAL TARIFF“ začne utripati. Ponovno pritisnite na „SET/OK“ – uporabite tipko „HISTORY“ za spremembo številke, nato pritisnite na „ENERGY/+“ ali „COST/-“, za nastavev razpona med 0,00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh, med številkami se premikate s pomočjo tipke „HISTORY“; na koncu pritisnite na „SET/OK“ za potrditev nastavljenih vrednosti.

2.1 Nastavitev časa tokovne tarife 1

Po nastavitvi vrednosti se na zaslonu prikaže „TIME START“.



2.2 Nastavitev časa tokovne tarife 2

Za nastavev tokovne tarife 2 postopajte tako, kot je opisano v točkah 2 in 2.1



Opomba:

Če je nastavljena dvojna tokovna tarifa, potem se tarifa 1 vklopi v nastavljenem času in hkrati se izklopi, ko pride izbrani čas za tarifo 2. Tokovna tarifa 2 se konča, ko se vklopi tokovna tarifa 1.

3. Nastavitev preobremenitve

Tipko „ENERGY/+“ držite za 3 sekunde, dokler se na zaslonu v levem gornjem kotu ne prikaže napis „OVERLOAD“. Nato se s pomočjo tipke „HISTORY“ premikate med nastavljanjem vrednosti in nastavite najvišjo vrednost obremenitve. Osnovna nastavitev je vrednost 3 680 W. Nastavitev shranite s pritiskom na tipko „SET/OK“. Pri prekoračitvi nastavljene vrednosti obremenitve začne napis „OVERLOAD“ utripat.

4. Nastavitev CO₂:

Na tipko „COST/-“, pritisnite tolikokrat, dokler se ne prikaže naslednji zaslon.



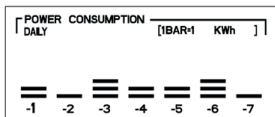
Nato držite tipko „SET/OK“ za 3 sekunde. S pomočjo tipke „HISTORY“ premikate med nastavljanjem vrednosti. S tipkama „ENERGY/+“ ali „COST/-“, vrednosti povečujete ali znižujete. Nastavitev shranite s pritiskom na tipko „SET/OK“.

5. Graf porabe v zadnjih 7 dneh/tednih/mesecih

S pomočjo tipke „HISTORY“ lahko menjate nastavitev prikazovanja v zadnjih 7 dneh, 7 tednih ali 7 mesecih.

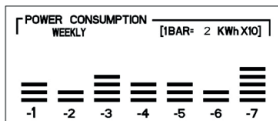
7 dni

v desnem gornjem kotu grafa je pretvorba, ki vam prikazuje porabljeno energijo, v tem primeru ena stopinja (polje) ustreza 1 kWh, to pomeni, da je prejšnji dan bila poraba 2 kWh (1 kWh × 2 stopinji)



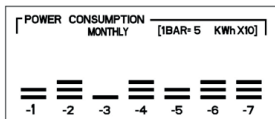
7 tednov

v desnem gornjem kotu grafa je pretvorba, ki vam prikazuje porabljeno energijo, v tem primeru ena stopinja (polje) ustreza 20 kWh (2 kWh × 10), to pomeni, da je prejšnji teden bila poraba 60 kWh (20 kWh × 3 stopinje)



7 mesecev

v desnem gornjem kotu grafa je pretvorba, ki vam prikazuje porabljeno energijo, v tem primeru ena stopinja (polje) ustreza 50 kWh (5 kWh \times 10), to pomeni, da je prejšnji mesec bila poraba 100 kWh (50 kWh \times 2 stopinji)



Posamezne vrednosti porabe energije, prikazane s pomočjo stopinj so:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 2 kWh \times 10 (20 kWh)

1BAR = 3 kWh

1BAR = 3 kWh \times 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh

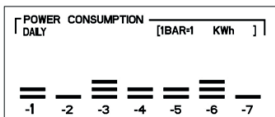
1BAR = 5 kWh \times 10 (50 kWh)

1BAR = 1 kWh \times 10 (10 kWh)

6. Dejanska poraba v dneh/tednih/mesecih

6.1. Dejanska poraba energije v zadnjih 7 dneh:

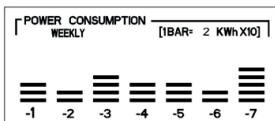
Tipko „HISTORY“ držite za 3 sekunde, da je zaslon na poziciji „daily“.



Pritisnite na tipko „ENERGY/+“ ali „COST/-“, da bi izbrali dan, ki ga želite prikazati. Prikaz -1 pomeni včeraj, -2 pred dvema dneva itn. vse do -7 pred enim tednom. Dejanska poraba se prikazuje v drugi vrstici.

6.2. Dejanska poraba energije v zadnjih 7 tednih:

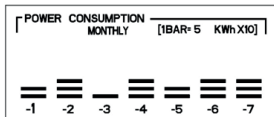
Tipko „HISTORY“ držite za 3 sekunde, da je zaslon na poziciji „weekly“.



Pritisnite na tipko „ENERGY/+“ ali „COST/-“, da bi izbrali teden, ki ga želite prikazati. Prikaz -1 pomeni prejšnji teden, -2 pred dvema tednoma itn. vse do -7 pred sedmi tedni. Dejanska poraba se prikazuje v drugi vrstici.

6.3. Dejanska poraba energije v zadnjih 7 mesecih:

Tipko „HISTORY“ držite za 3 sekunde, da je zaslon na poziciji „monthly“.



Pritisnite na tipko „ENERGY/+“ ali „COST/-“, da bi izbrali mesec, ki ga želite prikazati. Prikaz -1 pomeni prejšnji mesec, -2 pred dvema mesecema itn. vse do -7 pred sedmi meseci. Dejanska poraba se prikazuje v drugi vrstici.

7. Hitro brisanje podatkov

7.1. Pritisnite na „ENERGY/+“ in hkrati na „COST/-“, za 3 sekunde, dokler ne začne zaslon utripat.

7.2. Nato pritisnite za 3 sekunde na „SET/OK“. Vsi podatki se izbršejo.

8. Zamenjava baterije

8.1. Odprite pokrov prostora za baterije na spodnji strani merilca.

8.2. Prazne baterije odstranite.

8.3. Vstavite novi bateriji 2x 1,5 V (LR44/AG13). Pazite na pravilno polarnost. Uporabljajte le alkalne baterije, ne polnilnih.

8.4. Pokrov zaprite.

Varnostna opozorila

- Merilec priključuje samo na električno omrežje 230 V~/50 Hz ($\pm 10\%$) 16 A maks., ki je zavarovano z zaščitnim kontaktom.
- Na napravo lahko priključite le električne aparate, ki delujejo pod napetostjo 230 V~/50 Hz.
- Pozornost posvetite podatkom na tipskih etiketah električnih aparatov, ki jih želite priključiti na merilec.
- Maksimalna zmogljivost električnih aparatov, ki so na merilec lahko priključeni, ne sme prekoračiti meje 3 680 W (maks. tok 16 A).
- Merilec uporabljajte samo v zaprtih prostorih in v suhem okolju. Uporaba merilca v zunanem okolju je strogo prepovedana!
- Za napajanje zaslona se uporabljajo alkalne baterije. Baterij ne polnite, ne povzročajte kratkega stika, ne razstavljajte in ne mečite v ogenj, ne kombinirajte novih in starih baterij, različnih tipov, sistemov in znamk, če izdelka dlje časa ne uporabljate, baterije odstranite, baterije hranite izven dosega otrok.
- Kakršenkoli drug način uporabe merilca, kot je navedeno v prejšnjih odstavkih tega navodila, izdelek lahko poškoduje, in je povezano z nastankom nevarnosti, kot je kratek stik, poškodbami zaradi električnega udara, itd.. Naprave nikoli ne spreminjajte in niti ne preoblikujte! Obvezno upoštevajte vsa varnostna opozorila.

- Pri stvarnih škodah na zdravju oseb, ki bi nastale zaradi nepravilne uporabe naprave ali zaradi neupoštevanja navodil in varnostnih opozoril, ki so navedena v tem navodilu za uporabo, ne prevzemo nobene odgovornosti. V teh primerih garancija ne velja.
- Pazite, da ne poškodujete dovodnega zaščitnega vodnika naprave – v primeru prekinjenega zaščitnega vodnika obstaja nevarnost za življenje.
- Priporočena delovna temperatura okolja je v mejah od 0 °C do +50 °C. Višje temperature, posebej pri merjenju večjega aparata, povzročajo nevarnost pregrevanja pa tudi trajne okvare in uničenje merilca.
- Naprave ne uporabljajte v nečistem delovnem okolju, kjer so vnetljivi plini, hlapi in prah.
- Naprave iz varnostnih razlogov ne uporabljajte v mokrem stanju in v vlažnem okolju.
- Pri čiščenju ali vzdrževanju mora biti naprava vedno izključena iz električnega omrežja. V kondenzatorjih naprave je še lahko napetost – posebej, če je bil aparat pred kratkim izključen iz omrežja.
- V šolah in izobraževalnih inštitutih, v delavnicah pa je uporaba te naprave dovoljena samo pod nadzorom usposobljenega osebja.
- V napravo ne vtikajte nobenih igel, kovinskih ali drugih prevodnih predmetov.
- Če napravo uporabite na drug način, ki ni v skladu z navodili proizvajalca, je zaščita, ki jo naprava nudi, lahko prekinjena.
- Napravo P5821 redno preverjajte, ali ni poškodovana.
- Kakršnokoli vzdrževanje ali popravila naprave lahko izvaja samo elektrotehnični delavec, ki dobro pozna vse varnostne in elektrotehnične predpise.
- Za čiščenje naprave in LCD zaslona uporabljajte le suho mehko krpo. Ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev in naprave ne potaplajte v vodo!
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



Električnih aparatov po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.



Opis uređaja

Mjerač potrošnje P5821 (kod daljem tekstu: mjerač) je elektronički uređaj koji mjeri potrošenu električnu energiju i ujedno izračunava i pomoću grafika prikazuje troškove rada mjenrenog uređaja. Na grafiku možete postaviti prikaz posljednjih 7 dana/tjedana/mjeseci. Prikaz potrošnje pomaže korisnicima u smanjivanju troškova za električnu energiju a ujedno i u smanjivanju emisije CO₂.

Tehničke značajke:

Nazivni napon: 230–240 V~/50 Hz

Nazivna struja: 16 A maks.

Maks. opterećenje: 3 680 W

Radni napon: 175–276 V~/50 Hz

Zabilježeno vrijeme: od 0 s do 9 999 dana

Radna temperatura: 0–50 °C

Mjerno područje: od 2 do 3 680 W

Raspon potrošnje el. energije: od 0 kWh do 9 999 kWh

Baterije: 2x 1,5 V (LR44/AG13)

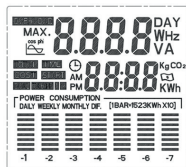
Za uporabu u normalnoj suhoj sredini sa rasponom relativne vlažnosti od 20 % do 90 %.

Priključivanje:

Najprije uklonite plastičnu trakicu iz prostora za baterije na stražnjoj strani mjerača, prema slici. Instalirane baterije 2x 1,5 V (LR44/AG13) služe za napajanje memorije mjerača.



Zatim prikopčajte mjerač na električnu mrežu 230 V~. Na mjerač za sada ne prikopčavajte trošila. Ako se na zaslonu mjerača ne prikažu nikakvi podatci ili su loše čitljivi, pritisnite tipku „RESET“ (predmetom sa zašiljenim vrhom, poput olovke ili kemijska olovka). Na zaslonu će se nakon toga prikazati svi znakovi - kako je prikazano na donjoj slici. Prikaz će trajati oko tri sekunde.



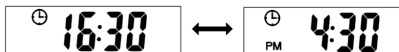
Podešavanje zaslona:

1. Podešavanje trenutnog vremena

1.1 Pritisnite tipku „SET/OK“ i zadržite je tri sekunde. Ušli ste u postavke i ikona sata će početi treptati. Vrijednosti vrijeme-na možete izmijeniti pomoću tipki „ENERGY/+“ (na više) ili „COST/-“ (na niže). Pritiskanjem tipke „HISTORY“ možete prebacivati između sati i minuta. Čim postavite trenutno vrijeme, pritisnite tipku „SET/OK“.

Podešavanje 12/24 satnog režima

Nakon standardnog podešavanja trenutnog vremena, na mjeraču je postavljen 24-satni prikaz vremena. Želite li 12-satni prikaz, istodobno pritisnite tipke „HISTORY“ i „ENERGY/+“ i zadržite ih tri sekunde. Na zaslonu će se prikazati simbol AM ili PM. AM označava prijepodnevne, a PM poslijepodnevne sate. Podesite prikaz vremena koji želite (12/24).



1.2 Ukupno vrijeme rada priključenog trošila (TOTAL TIME):

Čim je opterećenje (tj. ulazna snaga priključenog trošila) veće od 2 W, automatski se počinje bilježiti vrijeme. Prikaz vremena rada možete aktivirati pritiskanjem tipke „COST/-“.



1.3 pomoću tipke „COST/-“ na zaslonu ćete naizmjenično prikazati:

- Ukupno vrijeme rada
- Ukupna potrošnja električne energije 0,00–9 999 kWh



- Ukupne troškove za potrošenu električnu energiju 0,00–9 999 Kn



- Cijena električne energije u tarifu 1 (0,00 Kn/kWh – 9 999 Kn/kWh)



- Vrijeme početka tarife 1



- Cijena električne energije u tarifi 2 (0,00 Kn/kWh – 9 999 Kn/kWh)



- Vrijeme početka tarife 2



- Obujam CO₂ (0,00 kg/kWh – 9 999 kg/kWh)



- Ukupna potrošnja CO₂ u kg (0,00 kg – 9 999 kg)



2. Postavke strujne tarife

Tipku „COST/-“ pritisnite više puta, sve dok ne dođete do postavki strujne tarife..



Pritisnite tipku „SET/OK“ i zadržite je tri sekunde. Počet će treptati „DUAL TARIFF“. Ponovo pritisnite „SET/OK“; uporabite tipku „HISTORY“ za promjenu cifre, a onda pritisnite „ENERGY/+“ ili „COST/-“, kako bi postavili raspon između 0,00 Kn/kWh i 9 999 Kn/kWh. Između cifara se možete kretati pomoću tipke „HISTORY“. Na kraju pritisnite „SET/OK“ kako biste pohranili postavljene vrijednosti.

2.1 Postavke vremena strujne tarife 1

Nakon podešavanja vrijednosti na zaslonu će se pojaviti „TIME START“.



Pritisnite tipku „HISTORY“ i odaberite vrijednost koju želite promijeniti. Pritiskanjem tipke „ENERGY/+“ ili „COST/-“ možete mijenjati vrijednosti nagore ili nadole. Čim završite podešavanje pritisnite tipku „SET/OK“.

2.2 Postavke strujne tarife 2

Za postavke strujne tarife 2 postupajte kako je opisano u točkama 2 i 2.1



Napomena:

Ako su postavljene dvije strujne tarife, tarifa 1 se uključuje u podešeno vrijeme a isključit će se čim dođe vrijeme na koje je postavljena tarifu 2. Strujna tarifa 2 će se okončati, čim se pokrene strujna tarifa 1.

3. Postavke preopterećenja

Zadržite tipku „ENERGY/+“ tri sekunde - dok se u lijevom gornjem kutu zaslona ne pojavi natpis „OVERLOAD“. Onda se pomoću tipke „HISTORY“ krećete po postavkama vrijednosti i podesite maksimalnu vrijednost opterećenja. Osnovna postavka je vrijednost 3 680 W. Postavke pohranite pritiskanjem tipke „SET/OK“. Pri prekoračenju postavljene vrijednosti opterećenja natpis „OVERLOAD“ počinje treptati.

4. Postavke CO₂ :

Pritisnite tipku „COST/-“ više puta, sve dok se ne pojavi sljedeći prikaz.



Poslije toga zadržite tipku „SET/OK“ tri sekunde. Pomoću tipke „HISTORY“ se možete kretati među postavkama vrijednosti. Pomoću tipki „ENERGY/+“ ili „COST/-“ povećavate i smanjujete vrijednosti. Postavke pohranite pritiskanjem tipke „SET/OK“.

5. Graf potrošnje za posljednjih 7 dana/tjedana/mjeseci

Pomoću tipke „HISTORY“ možete promijeniti postavke prikaza za posljednjih 7 dana, 7 tjedana ili 7 mjeseci.

7 dana

U desnom gornjem kutu grafika je prikazan odnos kojim je predstavljena potrošena energija. U prikazanom slučaju jedan stupanj (crtica) odgovara 1 kWh, što znači da je prethodnog dana potrošnja bila 2 kWh (1 kWh \times 2 stupnja)



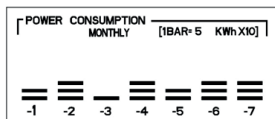
7 tjedana

U desnom gornjem kutu grafika je prikazan odnos kojim je predstavljena potrošena energija, u ovom slučaju jedan stupanj (crtica) odgovara 20 kWh (2 kWh \times 10), što znači da je prošli tjedan potrošnja bila 60 kWh (20 kWh \times tri stupnja).



7 mjeseci

U desnom gornjem kutu grafika je prikazan odnos kojim je predstavljena potrošena energija, u ovom slučaju jedan stupanj (crtica) odgovara 50 kWh (5 kWh \times 10), što znači da je prošli mjesec potrošnja bila 100 kWh (50 kWh \times 2 stupnja)



Pojedine vrijednosti stupnjeva (tj. potrošene energije), mogu biti sljedeće:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 3 kWh

1BAR = 5 kWh

1BAR = 1 kWh \times 10 (10 kWh)

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh \times 10 (20 kWh)

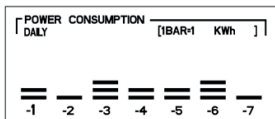
1BAR = 3 kWh \times 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh \times 10 (50 kWh)

6. Stvarna potrošnja u danima/tjednima/mjesecima

6.1. Stvarna potrošnja energije u posljednjih 7 dana:

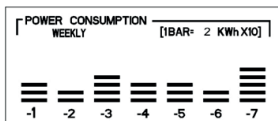
Zadržite tipku „HISTORY“ tri sekunde, čim zaslon bude na prikazu „DAILY“.



Pritisnite tipku „ENERGY/+“ ili „COST/-“, kako biste odabrali dan koji želite prikazati. Prikaz -1 znači - jučer, -2 – prije dva dana itd. sve do -7 – prije tjedna. Stvarna potrošnja se prikazuje u drugom redu.

6.2. Stvarna potrošnja energije u posljednjih 7 tjedana:

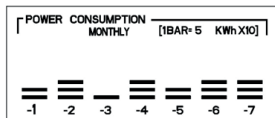
Zadržite tipku „HISTORY“ tri sekunde, čim zaslon bude na prikazu „WEEKLY“.



Pritisnite tipku „ENERGY/+“ ili „COST/-“, kako biste odabrali tjedan koji želite prikazati. Prikaz -1 znači prošli tjedan, -2 – prije dva tjedna itd. sve do -7 – prije sedam tjedana. Stvarna potrošnja se prikazuje u drugom redu.

6.3. Stvarna potrošnja energije u posljednjih 7 mjeseci:

Zadržite tipku „HISTORY“ tri sekunde, čim zaslon bude na prikazu „MONTHLY“.



Pritisnite tipku „ENERGY/+“ ili „COST/-“, kako biste odabrali mjesec koji želite prikazati. Prikaz -1 znači prošli mjesec, -2 – prije dva mjeseca itd. sve do -7 – prije sedam mjeseci. Stvarna potrošnja se prikazuje u drugom redu..

7. Brzo brisanje podataka

7.1. Pritisnite „ENERGY/+“ i ujedno „COST/-“ i zadržite tri sekunde – dok zaslon ne počne treptati.

7.2. Potom pritisnite „SET/OK“ i zadržite tri sekunde. Svi podaci će biti izbrisani.

Zamjena baterija

8.1. Otvorite poklopac pretinca za baterije na stražnjoj strani mjerača.

8.2. Izvadite korištene baterije.

8.3. Umetnite nove baterije 2x 1,5 V (LR44/AG13). Vodite računa o pravilnoj orijentaciji baterija. Rabite samo alkalne baterije. Nemojte rabiti punjive baterije.

8.4. Zatvorite poklopac



Sigurnosne upute

- Mjerač priključuje samo na električnu mrežu 230 V~/50 Hz ($\pm 10\%$) 16 A maks., koja ima zaštitni kontakt.
- Na mjerač smiju biti priključena električna trošila koja se napajaju naponom 230 V~/50 Hz.
- Obratite pozornost na podatke na pločici trošila koje priključujete na uređaj.
- Maksimalna ulazna snaga električnih trošila priključenih na uređaj ne smije prekoračiti granicu od 3 680 W (maks. struja 16 A).
- Mjerač rabite samo na zatvorenom i u suhoj sredini. Uporaba mjerača na otvorenom je strogo zabranjena!
- Za napajanje zaslona se koriste alkalne baterije. Baterije nemojte puniti, nemojte na njima praviti kratak spoj, nemojte ih rastavljati niti bacati u vatru, nemojte kombinirati nove i stare baterije, niti različite tipove, sustave i marke baterija, izvadite baterije iz uređaja koji se duže vrijeme ne rabi, držite baterije van dohvata djece.
- Bilokakva uporaba mjerače, koja odstupa od one navedene u prethodnim odjeljcima ovih uputa, vodi oštećenju ovog proizvoda i povezana je sa opasnošću od kratkog spoja, povreda od električnog udara i sl. Mjerač ne smije biti mijenjan ili na bilo koji način izmijenjen! Treba se bezuvjetno pridržavati sigurnosnih upozorenja.
- Za materijalne štete i za štete na licima, koje su nastale uslijed neprimjerenog rukovanja s mjeračem ili zanemarivanjem uputa i sigurnosnih upozorenja navedenih u uputama ne prihvaćamo nikakvu odgovornost. U takvim slučajevima prestaju sva prava na jamstvo.
- Treba voditi računa kako bi se izbjeglo prekidanje dovodnog zaštitnog vodiča na uređaj - u slučaju prekida zaštitnog vodiča postoji opasnost po život.
- Preporučena radna temperatura okolice je u rasponu od 0 °C sve do +50 °C. Više temperature, posebice pri mjerenju velikog trošila, vode opasnosti od pregrijevanja a time i do trajnog oštećenja i uništenja mjerača.
- Potrebno je isključiti rad uređaja u nepovoljnoj okolnoj sredini poput zapaljivih plinova, para i prašine.
- Iz sigurnosnih razloga nikada nemojte rabiti mjerač u mokroj stanju i u vlažnoj sredini.
- Prilikom čišćenja ili održavanja uređaja, uređaj mora u svim okolnostima biti isključen sa dolaznog radnog napona. Kondenzatori u uređaju mogu još biti napunjeni, posebice ako je uređaj prije kratkog vremena bio iskopčan sa napona.
- U školama i na obrazovnim ustanovama, u hobi radionicama i radionicama za vlastite potrebe rad ovog uređaja je dopušten samo pod nadzorom obučenog osoblja.

- У uredaj nemojte umetati igle, metalne ili druge provodne predmete.
- Ako se uredaj koristi na koji drugi način od onog koji je predvidio proizvođač, zaštita uredaja može biti narušena.
- Redovito provjeravajte nije li uredaj P5821 oštećen.
- Bilo kakvo održavanje ili transport uredaja smije vršiti samo stručnjak iz oblasti elektrotehnike, koji je dokumentirano upoznat s odgovarajućim sigurnosnim i električnim propisima.
- Za čišćenje uredaja i LCD-a koristite samo suhu meku krpu. Nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje i nemojte uranjati proizvod u vodu!
- Ovaj uredaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uredaja, ukoliko nisu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u korištenje ovog uredaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uredajem.



Ne bacajte električne uredaje kao nerazvrstani kućevni otpad. Koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električna trošila odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i narušiti vaše zdravlje.

UA Енергометр для вимірювання спожитої електроенергії



Descrierea aparatului

Енергометр P5821 (далі тільки вимірювач) являє собою електронний пристрій, який вимірює спожиту електричну енергію, та одночасно може обчислювати і відобразити витрати на роботу пристрою котрий вимірюємо за допомогою графіка. На графіку можете встановити останні 7 днів / тижнів / місяців. Це вимірювання допомагає користувачам знижувати витрати на електроенергію при одночасному зниженні викидів CO₂.

Технічні дані:

Номінальна напруга: 230–240 В змінного струму/50 Гц

Номінальний струм: 16 А макс.

Макс: навантаження: 3 680 Вт

Робоча напруга: 175–276 В змінного струму/50 Гц

Час запису: від 0 с до 9 999 днів

Робоча температура: 0–50 °C

Діапазон вимірювання: від 2 до 3 680 Вт

Діапазон споживаної електроенергії:

0 кВт-год до 9 999 кВт-год

Батарейки: 2x 1,5 В (LR44/AG13)

Використання у нормальному сухому середовищі з відносною вологістю від 0% до 90%

Підключення:

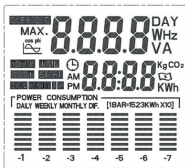


Спочатку зніміть пластикову смужку з батарейного відсіку на задній стороні приладу, відповідно до малюнок.

Встановлені батарейки 2x 1,5 В (LR44/AG13) використовується для живлення пам'яті вимірювача.

Потім підключіть вимірювач до мережі 230 В змінного струму та

до вимірювача поки, що не підключаєте жодного пристрою. Якщо на дисплеї вимірювача не зображаться жодні дані або їх не чітко видно, натисніть кнопку „RESET” за допомогою гострого приладу, наприклад ручки або олівця. Потім на дисплеї зображаться всі знаки, як показано нижче на малюнку. Зображення буде тривати приблизно 3 секунд.



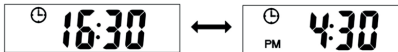
Налаштування дисплея:

1. Налаштування актуального часу

1.1 Натисніть кнопку „SET/OK” протягом 3-х секунд, ви перебуваєте в режимі налаштування почне мигати іконка годин. Параметри часу змінюються за допомогою кнопок „ENERGY/+” (для збільшення параметрів) або „COST/-” (для зменшення параметрів). Натиснувши кнопку „HISTORY” перемикаєте між годинами і хвилинами. Після того як встановите актуальний час, натисніть кнопку „SET/OK”.

Налаштування 12/24 годинного режиму

Після стандартного налаштування актуального часу на вимірювачі, є налаштований 24-ох годинний час. Якщо хочете 12-годинне зображення, одночасно притримайте кнопки „HISTORY” та „ENERGY/+” протягом 3-х секунд. На дисплеї появиться символ AM або PM. AM, являється ранковим зображенням часу, PM являється часом другої половини дня. Налаштуйте необхідний режимовий годину (12/24).



1.2 Загальний час роботи підключеного пристрою (TOTAL TIME):

Як тільки навантаження (потужність підключеного приладу) більше, ніж 2 Вт, автоматично починається завантаження час. Зображення часу роботи активується за допомогою натискання на кнопку „COST/-”



3 за допомогою „COST/-” поступово на дисплеї зображує:

- Час роботи цілком
- Цілком споживання електроенергії 0,00–9 999 кВт



• Цілкова сума на спожиту енергію 0,00–9 999 гривень



• Вартість електроенергії в тарифі 1 (0,00 гривень/кВт-год – 9 999 гривень/кВт-год)



• Година початку тарифу 1



• Вартість електроенергії в тарифі 2 (0,00 гривень/кВт-год – 9 999 гривень/кВт-год)



• Година початку тарифу 2



• Об'єм CO₂ в кг: 0,00 – 9 999 кг CO₂ /кВ-год



- Споживання цілком CO₂ в кг 0,00 – 9 999 кг



2. Налаштування поточного тарифу

Стисніть кнопку „COST/-“ стільки разів, поки не ввійдете в налаштування поточного тарифу.



Притримайте кнопку „SET/OK“ протягом 3-х секунд. Почне мигати „DUAL TARIFF“, знову натисніть кнопку „SET/OK“ – використайте кнопку „HISTORY“ щоб змінити числа, потім натисніть „ENERGY/+“ або „COST/-“, щоб встановити діапазону між 0,00 гривень/кВт-год – 9 999 гривень/кВт-год, між цифри переміщається за допомогою кнопки „HISTORY“, потім, натисніть кнопку „SET/OK“ для підтвердження заданих параметрів.

2.1 Налаштування часу поточного тарифу 1

Після налаштування параметрів, на дисплеї з'явиться „TIME START“



Натисніть кнопку „HISTORY“ і виберіть параметри, які хочете змінити. Натиснувши на кнопку „ENERGY/+“ або „COST/-“, змініте параметри вгору або вниз. Закінчивши з налаштуванням, натисніть кнопку „SET/OK“.

2.2 Налаштування поточного тарифу 2

Для налаштування поточного тарифу 2, дійте, як описано в пунктах 2 і 2.1



Примітка:

Якщо налаштований подвійний поточний тариф, тоді тариф 1 включається у встановлений час, а також одночасно вимкнеться, як тільки настане вибраний час для тарифу 2. Поточний тариф 2 закінчиться, як тільки включиться поточний тариф

3. Налаштування перевантаження

Притримайте кнопку „ENERGY/+“ протягом 3 секунд, поки на дисплеї в верхньому лівому кутку з'явиться напис „OVERLOAD“. Потім за допомогою кнопки „HISTORY“ переміщається між налаштуванням параметрів так налаштуєте максимальні параметри пристрою. Основне налаштування, це параметри 3 680 Вт. Налаштування збережете стиснувши кнопку „SET/OK“. При перевищенні налаштованих параметрів навантаження, почне мигати напис „OVERLOAD“.

4. Налаштування CO₂ :

Нажимайте кнопку „COST/-“ стільки разів поки не з'являться наступні параметри.



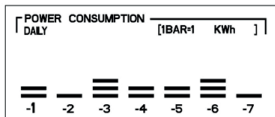
Потім, нажміть та притримайте кнопку „SET/OK“ протягом 3-х секунд. За допомогою кнопки „HISTORY“ переміщається між налаштуванням параметрів. Кнопками „ENERGY/+“ або „COST/-“, збільшуйте або зменшуйте параметри. Налаштування збережете натиснувши кнопку „SET/OK“.

5. Графік споживання за останніх 7 днів/тижнів/місяців

За допомогою кнопки „HISTORY“ можете змінювати налаштування котрі зображені протягом останніх 7 днів, 7 тижнів або 7 місяців.

7 днів

в правому верхньому куті графіка є передача, яка показує спожиту енергію, в даному випадку один рівень (поле) відповідає 1 кВт-год., це означає, що минулого дня було спожито 2 кВт-год (1 кВт-год × 2 рівні)



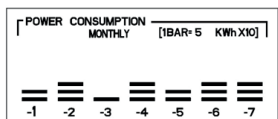
7 тижнів

в правому верхньому куті графіка є передача, яка показує спожиту енергію у даному випадку один рівень (поле) відповідає 20 кВт (2 × 10 кВт-год.), це означає, що минулий тиждень було спожито 60 кВт (20 кВт-год. × 3 рівні)



7 місяців

в правому верхньому куті графіка є передача, що покаже спожиту енергію у даному випадку один рівень (поле) відповідає 50 кВт (5 × 10 кВт-год), це означає, що минулий місяць було спожито 100 кВт (50 кВт-год. × 2 рівні) градуси)



Окремі параметри споживання електроенергії вказані за допомогою рівнів:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 2 kWh × 10 (20 kWh)

1BAR = 3 kWh

1BAR = 3 kWh × 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh

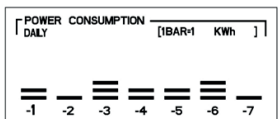
1BAR = 5 kWh × 10 (50 kWh)

1BAR = 1 kWh × 10 (10 kWh)

6. Фактичне споживання в днях/тижнях/місяцях

6.1. Фактичне споживання електроенергії протягом останніх 7 днів:

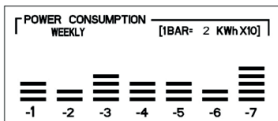
Стисніть та притримайте кнопку „HISTORY“ протягом 3 секунд, щоб екран був в положенні „daily“.



Натисніть кнопку „ENERGY/+“ або „COST/-“, щоб вибрати день, котрий хочете зобразити. Зображення -1 означає вчора, -2 два дні тому і т.д. аж до -7, сім днів тому. Фактична витрата зображена на другому рядку.

6.2. Фактичне споживання електроенергії протягом останніх 7 тижнів:

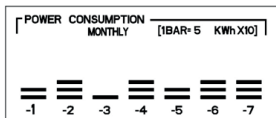
Стисніть та притримайте кнопку „HISTORY“ протягом 3 секунд, щоб екран був в положенні „weekly“.



Натисніть кнопку „ENERGY/+” або „COST/-”, щоб вибрати тиждень котрий хочете зобразити. Зображення -1 означає минулий тиждень, -2 два тижні тому і т.д. аж до -7, сім тижнів тому. Фактична витрата зображена на другому рядку.

6.3 Фактична витрата електроенергії за останні 7 місяців:

Стисніть та притримайте кнопку „HISTORY” протягом 3 секунд, щоб екран був в положенні „monthly”.



Натисніть кнопку „ENERGY/+” або „COST/-”, щоб вибрати місяць котрий хочете зобразити. Зображення -1 означає минулий місяць, -2 два місяці тому і т.д. аж до -7, сім місяців тому. Фактична витрата зображена на другому рядку

7. Швидке анулювання даних

1.7 Натисніть „ENERGY/+” та одночасно „COST/-”, протягом 3-х секунд, поки екран не почне мигати.

2.7 Потім натисніть „SET/OK” протягом 3-х секунд. Всі дані будуть анульовані.

8. Заміна батарейок

8.1. Відкрийте кришку батарейного відсіку на нижній частині вимірювача.

8.2. Вийміть використані батарейки.

8.3. Вложіть нові батарейки 2x 1,5 В (LR44/AG13). Дбайте на правильну полярність. Використовуйте тільки лужні батарейки, що не заряджаються.

8.4. Закрийте кришку.

Заходи безпеки використання

- Вимірювач підключіть до електромережі 230 В змінного струму/ 50 Гц ($\pm 10\%$) 16 А макс. котра оснащена захисним контактом.
- До вимірювального приладу можуть бути підключені і електричні прилади, які розраховані на живлення від 230 В змінного струму / 50 Гц.
- Зверніть увагу на дані уведені на щитку заводу-виробника електроприладів, які будуть підключені до пристрою.
- Максимальна потужність підключеного електроприладу до вимірювача, не повинна перевищувати 3 680 Вт (макс. струм 16 А).

- Приладом користується тільки в закритих приміщеннях та в сухому середовищі. Користатися приладом на вулиці суворо заборонено!
- Щоб заряджати дисплей використовуються лужні батарейки. Батарейки не перезаряджайте, не робіть короткого замикання, їх не розбирати та не кидайте увгонь, не слід змішувати старі і нові батарейки, різні типи, системи та марки батарейок, виймайте батарейки з пристрою, якщо довший час приладом не користується, зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці.
- Будь-яке інше використання вимірювача, ніж те, як введено вище в інструкції користувача, може пошкодити цей виріб, а також воно тісно пов'язано з виникненням небезпеки, а то именно короткого замикання (замикання), ураження електричним струмом і т.д. Вимірювач не дозволяється будь-яким способом змінювати або перероблятися! Вкрай важливо дотримуватися правил техніки безпеки.
- Не несемо жодної відповідальності за всі матеріальні шкоди та шкоди особам, котрі виникли неналежним поводженням з приладом або неохайним відношенням до інструкції і правил безпеки, що указані в керівництві для користувача. У таких випадках гарантія стає не дійсною.
- Необхідно бути обережним, щоб не пошкодити підвідний кабель до пристрою - у разі пошкодження підвідного кабеля виникає небезпека для життя.
- Рекомендована робоча температура навколишнього середовища у межах від 0 °C до +50 °C Висока температура, зокрема в процесі вимірювання великих приладів, призводить до небезпеки перегрівання а цим постійному псуванню і руйнуванню пристрою вимірювача.
- Забороняється, щоб пристрій працював у небезпечному середовищі, такому як середовищі горючих газів, парів і порошу.
- Згідно правил безпеки ніколи не використовуйте вимірювальний прилад у мокрому стані і вологих середовищах.
- При чистенні або поточному ремонті пристрій при усіх обставинах повинен бути виключеним від мережі живлення. Конденсатори у пристрої всеж такі ще можуть бути заряджені, особливо у тому випадку, якщо пристрій був деякий час відключений від напруги.
- У школах і навчальних закладах, у творчих майстернях і майстернях для умилых рук, даний пристрій може працювати тільки під наглядом кваліфікованого персоналу.
- До пристрою не всовуйте жодні голки, металеві або інші струмопровідні предмети.
- Якщо пристрій буде використовувати іншим способом, ніж це передбачено, захист, що забезпечується пристроєм може бути порушений.
- Регулярно контролюйте прилад P5821, чи він не пошкоджений.
- Будь-яке технічне обслуговування або ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем, який є явно ознайомлений з відповідними електротехнічними правилами та мірами безпеки.
- При чистенні пристрою і LCD індикаторів використовуйте тільки суху, м'яку тканину. Ніколи не використовуйте жодних миючих засобів та не занурюйте пристрої у воду!
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми, та забезпечити так, щоб вони з пристроєм не гралися.



Не викидайте електричні прилади, як не сортований побутовий відхід, використовуйте місця збору сортованих відходів. Щоб отримати більш детальну інформацію про утилізацію цього продукту зверніться до місцевих органів. Якщо електроприлади викидаються на звалище сміття, небезпечні речовини можуть просочитися в ґрунтові води і потрапити в харчовий ланцюг і цим пошкодити ваше здоров'я.

RO Contor de măsurare a consumului de energie electrică



Descrierea aparatului

Contorul P5821 (în continuare doar contor) este un dispozitiv electronic, care măsoară energia electrică consumată și, în același timp, reușește să calculeze și să vizualizeze cu ajutorul diagramei cheltuielile de exploatare a dispozitivului măsurat. Pe diagramă este posibilă setarea ultimelor 7 zile/săptămâni/luni. Acest consum îi ajută pe utilizatori să reducă cheltuielile pentru energia electrică și, concomitent, să reducă emisiile de CO₂.

Date tehnice:

Tensiunea nominală: 230–240 V~/50 Hz

Curent nominal: 16 A max.

Sarcină max.: 3 680 W

Tensiunea de lucru: 175–276 V~/50 Hz

Perioada înregistrată: 0 s până la 9 999 zile

Utilizare în mediu normal uscat cu gama de umiditate relativă de la 20 % la 90 %

Temperatura de funcționare: 0–50 °C

Gama de măsurare: 2 până la 3 680 W

Intervalul de consum al energiei el.:

0 kWh până la 9 999 kWh

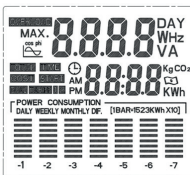
Baterii: 2x 1,5 V (LR44/AG13)

Conectarea:



Înlăturați banda de plastic din locașul bateriilor pe partea din spate a contorului, conform ilustrației. Bateriile instalate 2x 1,5V (LR44/AG13) servesc la alimentarea memoriei contorului.

Apoi conectați contorul la rețeaua electrică de 230V~ și, deocamdată, nu conectați la contor niciun consumator. Dacă pe ecranul contorului nu se afișează niciun fel de date ori acestea sunt ilizibile, apăsați butonul „RESET” cu ajutorul unui obiect ascuțit cum este creionul ori pixul. Apoi pe ecran se vor afișa toate simbolurile, ca în ilustrația de mai jos. Afișarea durează timp de cca 3 secunde.



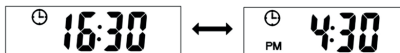
Setarea ecranului:

1. setarea orei actuale

1.1 Apăsați butonul „SET/OK” timp de 3 secunde, sunteți în regimul de setare și începe să clipească simbolul ceasului. Valorile orei le modificați cu ajutorul butoanelor „ENERGY/+” (valori în creștere) ori „COST/-” (valori în descreștere). Prin apăsarea butonului „HISTORY” comutați între valorile orei și minutelor. Imediat ce aveți reglată ora actuală, apăsați butonul „SET/OK”.

Setarea regimului orar 12/24

După setarea în mod standard a orei actuale pe contor, este setat ciclul orar de 24 de ore. Dacă optați pentru afișarea ciclului orar de 12 ore, țineți concomitent butoanele „HISTORY” și „ENERGY/+” timp de 3 secunde. Pe ecran apare simbolul AM ori PM. AM este afișarea orei înaintea amiezii, PM este afișarea orei de după amiază. Setati regimul orar preferat de dumneavoastră (12/24).



1.2 Durata totală de exploatare a consumatorului (TOTAL TIME):

Îndată ce sarcina (puterea consumatorului conectat) este mai mare de 2 W, începe automat contorizarea timpului. Afișarea duratei de exploatare o activați prin apăsarea butonului „COST/-”.



1.3 Cu ajutorul butonului „COST/-”, afișați succesiv pe ecran:

- Durata totală de funcționare
- Consumul total de energie electrică 0.00–9 999 kWh



- Cheltuielile totale pentru energia consumată 0.00–9 999 RON



- Prețul energiei electrice în tariful 1 (0.00 RON/kWh – 9 999 RON/kWh)



- Ora de începere a tarifului 1



• Prețul energiei electrice în tariful 2 (0.00 RON/kWh – 9 999 RON/kWh)



• Ora de începere a tarifului 2



• Volumul CO₂ în kg: 0.00 – 9 999 kg CO₂ /kWh



• Consumul total de CO₂ în kg 0.00 – 9 999 kg



2. Setarea tarifului de curent

Apăsați butonul „COST/-“ până ce intrați în setarea tarifului de curent



Țineți butonul „SET/OK“ timp de 3 secunde. Începe să clipească „DUAL TARIFF“, apăsați din nou „SET/OK“ – folosiți butonul „HISTORY“ pentru modificarea cifrei, apoi apăsați „ENERGY/+“ ori „COST/-“, pentru setarea intervalului între 0.00 RON/kWh – 9 999 RON/kWh, între cifre navigați cu ajutorul butonului „HISTORY“, în încheiere apăsați „SET/OK“ pentru confirmarea

valorilor setate.

2.1 Setarea orei tarifului de curent 1

După setarea valorilor pe ecran apare „TIME START“



Apăsați butonul „HISTORY” și selectați valoarea, pe care doriți să o modificați. Prin apăsarea butonului „ENERGY/+” ori „COST/-”, modificați valorile în sus ori jos. Imediat după terminarea setării, apăsați butonul „SET/OK”.

2.2 Setarea tarifului de curent 2

Pentru setarea tarifului de curent 2 procedați cum este descris în punctele 2 și 2.1



Mențiune:

Dacă este setat tariful de curent dublu, atunci tariful 1 se activează la ora setată și se dezactivează imediat ce intervine ora setată pentru tariful 2. Tariful de curent 2 încetează imediat după activarea tarifului de curent 1.

3. Setarea suprasolicitării

Țineți butonul „ENERGY/+” timp de 3 secunde, până ce pe ecran în colțul din stânga sus apare inscripția „OVERLOAD”. Apoi cu ajutorul butonului „HISTORY” vă deplasați între setarea valorilor și setați valoarea maximă a sarcinii. Setarea de bază este valoarea de 3 680 W. Setarea o salvați prin apăsarea butonului „SET/OK”. La depășirea valorii setate a sarcinii începe să clipească indicația „OVERLOAD”.

4. Setarea CO₂ :

Apăsați butonul „COST/-”, până ce se afișează următoarele indicații.



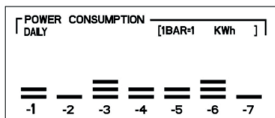
Apoi țineți butonul „SET/OK” timp de 3 secunde. Cu ajutorul butonului „HISTORY” vă deplasați între setarea valorilor. Cu butoanele „ENERGY/+” ori „COST/-”, măriți ori reduceți valorile. Setarea o salvați prin apăsarea butonului „SET/OK”.

5. Diagrama consumului din ultimele 7 zile/săptămâni/luni

Cu ajutorul butonului „HISTORY” puteți să modificați setarea afișării pe ultimele 7 zile, 7 săptămâni ori 7 luni.

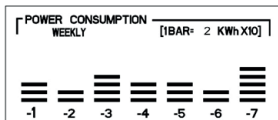
7 zile

În colțul din dreapta sus al diagramei este transpunerea, care vă indică energia consumată, în acest caz un grad (segment) corespunde cu 1 kWh, rezultând că ziua trecută consumul a fost de 2 kWh (1 kWh \times 2 grade).



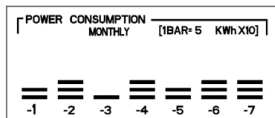
7 săptămâni

În colțul din dreapta sus al diagramei este transpunerea, care vă indică energia consumată, în acest caz un grad (segment) corespunde cu 20 kWh (2 kWh \times 10), rezultând că săptămâna trecută consumul a fost de 60 kWh (20 kWh \times 3 grade).



7 luni

În colțul din dreapta sus al diagramei este transpunerea, care vă indică energia consumată, în acest caz un grad (segment) corespunde cu 50 kWh (5 kWh \times 10), rezultând că luna trecută consumul a fost de 100 kWh (50 kWh \times 2 grade).



Valorile individuale ale consumului de energie indicate cu ajutorul gradelor sunt:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 2 kWh \times 10 (20 kWh)

1BAR = 3 kWh

1BAR = 3 kWh \times 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh

1BAR = 5 kWh \times 10 (50 kWh)

1BAR = 1 kWh \times 10 (10 kWh)

6. Consumul real în zile/săptămâni/luni

6.1. Consumul real de energie în ultimele 7 zile:

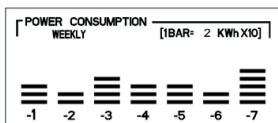
Țineți butonul „HISTORY” timp de 3 secunde, până ce pe ecran se afișează poziția „daily”.



Apăsați butonul „ENERGY/+” ori „COST/-”, pentru a selecta ziua, pe care doriți să o afișați. Afișarea -1 înseamnă ieri, -2 în urmă cu două zile etc. până la -7 – în urmă cu o săptămână. Consumul real se afișează pe rândul al doilea.

6.2. Consumul real de energie în ultimele 7 săptămâni:

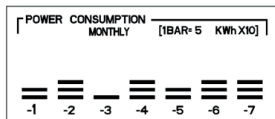
Țineți butonul „HISTORY” timp de 3 secunde, până ce ecranul va afișa poziția „weekly”.



Apăsați butonul „ENERGY/+” ori „COST/-”, pentru a selecta săptămâna, care doriți să o afișați. Afișarea -1 înseamnă săptămâna trecută, -2 în urmă cu două săptămâni etc. până la -7 – în urmă cu șapte săptămâni. Consumul real se afișează pe rândul al doilea.

6.3. Consumul real de energie în ultimele 7 luni:

Țineți butonul „HISTORY” timp de 3 secunde, până ce ecranul va afișa poziția „monthly”.



Apăsați butonul „ENERGY/+” ori „COST/-”, pentru a selecta luna, care doriți să o afișați. Afișarea -1 înseamnă luna trecută, -2 în urmă cu două luni etc. până la 7 – în urmă cu șapte luni. Consumul real se afișează pe rândul al doilea.

7. Ștergerea rapidă a datelor

7.1. Apăsați „ENERGY/+” și concomitent „COST/-”, timp de 3 secunde, până ce ecranul începe să clipească.

7.2. Apoi apăsați „SET/OK” timp de 3 secunde. Toate datele vor fi șterse.

8. Încuierea bateriei

8.1. Deschideți capacul locașului bateriei pe partea de jos a contorului.

8.2. Scoateți bateriile uzate.

8.3. Introduceți baterii noi 2x 1,5 V (LR44/AG13). Respectați polaritatea corectă. Folosiți doar baterii alcaline, nu cele reincărcabile.

8.4. Închideți capacul.

Măsuri de siguranță

- Conectați contorul la rețeaua electrică de 230 V~/50 Hz ($\pm 10\%$) 16 A max., care este prevăzută cu contact de protecție.
- La contor pot fi conectate doar consumatoare electrice alimentate cu tensiunea de 230 V~/50 Hz.
- Acordați atenție datelor pe eticheta de tip a consumatoarelor electrice conectate la aparat.
- Puterea maximă a consumatoarelor electrice conectate la aparat să nu depășească limita de 3 680 W (curent max. 16 A).
- Folosiți contorul doar în încăperi închise și în mediu uscat. Utilizarea contorului în mediu exterior este strict interzisă!
- Pentru alimentarea ecranului sunt folosite baterii alcaline. Nu încărcați bateriile, nu le scurtcircuitați, nu le dezmembrați și nu le aruncați la foc, nu combinați baterii noi cu cele vechi, diferite tipuri, sisteme și mărci, scoateți bateriile din aparatul care nu va fi utilizat timp mai îndelungat, păstrați bateriile în afara accesului copiilor.
- Orice altă utilizare a contorului, decât cea descrisă în rubricile precedente ale acestor instrucțiuni duce la deteriorarea produsului și implică apariția pericolelor cum este scurtcircuitarea (scurtcircuit), electrocutare etc. Este interzisă modificarea ori restructurarea aparatului! Trebuie respectate necondiționat măsurile de siguranță.
- În cazul prejudiciilor materiale ale persoanelor, care au rezultat din manipularea neadecvată a contorului ori ignorarea indicațiilor și avertizărilor de siguranță cuprinse în instrucțiunile de utilizare, nu ne asumăm nicio responsabilitate. În asemenea cazuri se anulează orice drept la garanție.
- Trebuie să se asigure să nu fie întrerupt conductorul de alimentare și de protecție a aparatului – în cazul întreruperii conductorului de protecție există pericol de electrocutare.
- Temperatura de funcționare recomandată este între limitele de la 0 °C până la +50 °C. Temperaturi mai ridicate, mai ales la efectuarea măsurătorii unui consumator mai mare, duc la pericolul supraîncălzirii și, prin aceasta, la defectarea și distrugerea contorului.
- Trebuie exclusă utilizarea aparatului în condițiile de mediu nefavorabile cum sunt îndeosebi gaze, aburi și praf.
- Din motive de siguranță nu folosiți contorul în stare umedă și în mediu umed.
- La curățare ori la întreținerea aparatului acesta trebuie deconectat în toate împrejurările de

la tensiunea de alimentare și funcționare. Condensatoarele din aparat pot fi încă încărcate, mai ales dacă aparatul a fost deconectat de la rețeaua de curent cu puțin timp în urmă.

- În școli și instituții de învățământ, în ateliere de amatori și în ateliere personale utilizarea acestui aparat este permisă doar sub supravegherea personalului instruit.
- În aparat nu introduceți niciun fel de ace, obiecte metalice ori alte obiecte conductibile.
- Dacă folosiți aparatul în alt mod, decât cel stabilit de producător, protecția oferită de acest dispozitiv poate fi perturbată.
- Controlați regulat aparatul P5821 să nu fie deteriorat.
- Orice mentenanță ori reparații ale aparatului pot fi efectuate doar de lucrătorul specializat în electrotehnică, care a fost instruit cu privire la reglementările de siguranță și electro-tehnică corespunzătoare.
- La curățarea aparatului și ecranului LCD folosiți doar cârpă moale uscată. Nu folosiți detergenți și nu scufundați aparatul în apă!
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.



Nu aruncați consumatoarele electrice la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați autoritățile locale. Dacă consumatoarele electrice sunt depozitate la deșeurile comunale nesortate, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea dumneavoastră.

LT

Energijos suvartojimo matuoklis



Prietaiso aprašymas

Energijos suvartojimo matuoklis P5821 (toliau – matuoklis) yra elektroninis įrenginys, matuojantis elektros suvartojimą ir galintis apskaičiuoti ir rodyti matuojamo įrenginio veikimo sąnaudas grafike. Grafiką galima nustatyti rodyti paskutines 7 dienas/savaites/mėnesius. Ši funkcija leidžia naudotojui sumažinti energijos išlaidas ir CO₂ emisiją.

Specifikacijos:

Vardinė įtampa: 230–240 V~/50 Hz

Vardinė srovė: maks. 16 A

Maks. apkrova: 3 680 W

Veikimo įtampa: 175–276 V~/50 Hz

Įrašymo laikotarpis: Nuo 0 iki 9 999 dienų

Veikimo temperatūra: 0–50 °C

Matavimo diapazonas: nuo 2 iki 3 680 W

Energijos suvartojimo diapazonas:

Nuo 0 iki 9 999 kWh

Akumuliatorius: 2x 1,5 V (LR44/AG13)

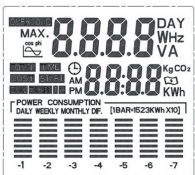
Naudojant įprastomis sausomis sąlygomis esant nuo 20 iki 90 % santykinei drėgmei.

Prijungimas:

Pirma, pašalinkite plastikinį žiedą iš baterijų erdvės matuoklio gale, kaip parodyta paveikslėlyje. Įdėtos dvi 1,5 V (LR44/AG13) baterijos tiekia energiją matuoklio atminčiai.



Tada prijunkite matuoklį prie 230 V~ elektros tinklo. Dar neprijunginėkite prietaisų prie matuoklio. Jei matuoklio ekranas nerodo jokių duomenų arba duomenis sunku įskaityti, naudodami smailių galą turintį daiktą (pvz., rašiklį ar pieštuką) paspauskite mygtuką „RESET“. Tada ekrane bus rodomi visi simboliai, kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje. Toks ekranas išliks apie 3 sekundes.



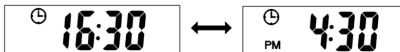
Ekranu parametrai:

1. dabartinio laiko nustatymas

1.1 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „SET/OK“. Persijungiama į parametru režimą, pradeda mirksėti laikrodžio piktograma. Laiko vertes galite pakeisti naudodami mygtukus „ENERGY/+“ (didėjančios vertės) ir „COST/-“ (mažėjančios vertės). Paspaudus mygtuką „HISTORY“ persijungiama tarp valandų ir minučių. Nustatę dabartinį laiką paspauskite „SET/OK“.

Perjungimas į 12/24 valandų režimą

Suvedus dabartinį laiką, matuoklis dirbs 24 valandų ciklu. Jei norite perjungti prietaisą į 12 valandų režimą, vienu metu 3 sekundėms nuspauskite mygtukus „HISTORY“ ir „ENERGY/+“. Ekrane matysite simbolius „AM“ ir „PM“. „AM“ – valandos iki 12:00 val. dienos, „PM“ – valandos po 12:00 val dienos. Nustatykite norimą laiko režimą (12/24 val.).



1.2 Visas prijungto prietaiso darbo laikas (VISAS LAIKAS):

Kai apkrova (prijungto prietaiso įvesties galia) viršija 2 W, automatiškai prasidės viso laiko įrašymas. Bendras veikimo laikas rodomas paspaudus mygtuką „COST/-“.



1.3 naudojant mygtuką „COST/-“ ekrane paėliui bus rodomi šie duomenys:



- Bendros energijos išlaidos 0,00–9 999 EUR



- Energijos išlaidos pagal tarifą 1 (0,00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- 1 tarifo pradžios laikas



- Energijos išlaidos pagal tarifą 2 (0,00 EUR/kWh – 9 999 EUR/kWh)



- 2 tarifo pradžios laikas



- CO₂ kiekis kg: 0,00–9 999 kg CO₂ /kWh



• Bendras CO₂ sunaudojimas kg 0,00–9 999 kg



2. Elektros srovės tarifo nustatymas

Paspauskite mygtuką „COST/-“, kol pasieksite elektros srovės tarifo parametrus.



3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „SET/OK“. Pradės mirksėti „DUAL TARIFF“. Dar kartą paspauskite „SET/OK“ – naudokite mygtuką „HISTORY“, kad pakeistumėte numerį, tada paspauskite „ENERGY/+“ arba „COST/-“, kad nustatytumėte diapazoną nuo 0,00 EUR/kWh iki 9 999 EUR/ kWh. Skaičius perjunginėti galite mygtuku „HISTORY“. Galiausiai paspauskite „SET/OK“, kad patvirtintumėte vertes.

2.1 Elektros srovės tarifo 1 laiko nustatymas

Nustačius tarifo vertes, ekrane bus rodomas „TIME START“



Paspauskite mygtuką „HISTORY“ ir pasirinkite norimą keisti vertę. Paspausdami „ENERGY/+“ ar „COST/-“ galite padidinti arba sumažinti vertes. Kai baigsite, paspauskite „SET/OK“.

2.2 Elektros srovės tarifo nustatymas

Norėdami nustatyti 2 elektros srovės tarifą, vadovaukitės 2 ir 2.1 punktais



Pastaba:

Jei nustatomas dvigubas tarifas, 1 tarifas prasidės nuo nustatyto laiko ir išsijungs atėjus nustatytam 2 tarifo laikui. Esamas 2 tarifas pasibaigs prasidėjus 1 tarifui.

3. Perkrovos parametrai

Laikykite nuspaudę mygtuką „ENERGY/+“ 3 sekundes. Viršutiniame kairiajame ekrano kampe rodoma „OVERLOAD“. Tada naudodami mygtuką „HISTORY“ perjunginėkite reikšmes ir nustatykite didžiausią apkrovą. Numatytasis parametras yra 3 680 W. Nustatymus įrašyti galite paspaudę „SET/OK“. Viršijus nustatytąją vertę pradeda mirksėti ženklas „OVERLOAD“.

4. CO₂ nustatymas

Spauskite „COST/-“, kol pasieksite toliau parodytą ekraną.



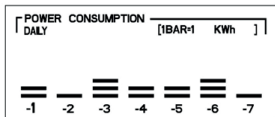
Tada 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „SET/OK“. Mygtuku „HISTORY“ perjunginėkite reikšmes „ENERGY/+“ ir „COST/-“ didina/mažina reikšmes. Nustatymus įrašyti galite paspaudę „SET/OK“.

5. Paskutinių 7 dienų/savaitių/mėnesių suvartojimo grafikas

Mygtuku „HISTORY“ galite pakeisti ekrano parametrus, kad būtų rodomi paskutinių 7 dienų/savaitių/mėnesių duomenys.

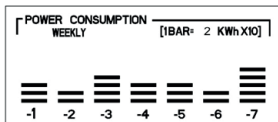
7 dienos

Viršutiniame dešiniajame grafiko kampe rodomas konvertavimo santykis. Jis parodo, kiek elektros energijos buvo sunaudota. Šiuo atveju kiekvienas stulpelis atitinka 1 kWh, t. y., vakar buvo suvartota 2 kWh (1 kWh × 2 stulpeliai) elektros energijos



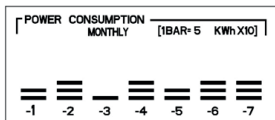
7 savaitės

Viršutiniame dešiniajame grafiko kampe rodomas konvertavimo santykis. Jis parodo, kiek elektros energijos buvo sunaudota. Šiuo atveju kiekvienas stulpelis atitinka 20 kWh (2 kWh × 10), t. y., praėjusią savaitę buvo suvartota 60 kWh (20 kWh × 3 stulpeliai) elektros energijos.



7 mėnesiai

Viršutiniame dešiniajame grafiko kampe rodomas konvertavimo santykis. Jis parodo, kiek elektros energijos buvo sunaudota. Šiuo atveju kiekvienas stulpelis atitinka 50 kWh ($5 \text{ kWh} \times 10$), t. y. praėjusią savaitę buvo suvartota 100 kWh ($50 \text{ kWh} \times 2$ stulpeliai) elektros energijos



Individualios stulpelių rodomos elektros energijos sąnaudų vertės yra šios:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 3 kWh

1BAR = 5 kWh

1BAR = 1 kWh $\times 10$ (10 kWh)

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh $\times 10$ (20 kWh)

1BAR = 3 kWh $\times 10$ (30 kWh)

1BAR = 5 kWh $\times 10$ (50 kWh)

6. Faktinis suvartojimas dienomis/savaitėmis/mėnesiais

6.1. Faktinis elektros energijos suvartojimas per paskutines 7 dienas:

Ekranui rodant „daily“ (dieninę) vertę laikykite nuspaudę mygtuką „HISTORY“ 3 sekundes

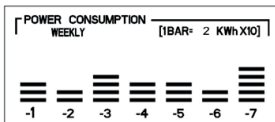


Paspauskite mygtuką „ENERGY/+“ arba „COST/-“, kad pasirinktumėte norimą rodyti dieną. Ekranas

-1 reiškia vakar dieną, -2 reiškia užvakar dieną ir t. t. iki -7 d. (vienos savaitės). Faktinės elektros energijos sąnaudos rodomos antroje eilutėje.

6.2. Faktinės elektros energijos sąnaudos per paskutines 7 savaites:

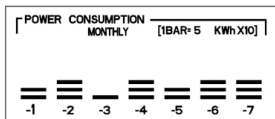
Ekranui rodant „weekly“ (savaitinę) vertę laikykite nuspaudę mygtuką „HISTORY“ 3 sekundes.



A Paspauskite „ENERGY/+“ ar „COST/-“, kad pasirinktumėte norimą rodyti savaitę. -1 reiškia praėjusią savaitę, -2 reiškia užpraeitą savaitę ir t. t. iki -7 savaitių. Faktinės elektros energijos sąnaudos rodomos antroje eilutėje.

6.3. Faktinės elektros energijos sąnaudos per paskutines 7 savaites:

Ekranui rodant „monthly“ (mėnesinę) vertę laikykite nuspaudę mygtuką „HISTORY“ 3 sekundes.



Paspauskite „ENERGY/+“ ar „COST/-“, kad pasirinktumėte norimą rodyti mėnesį. -1 reiškia praėjusį mėnesį, -2 reiškia užpraeitą mėnesį ir t. t. iki -7 mėnesių. Faktinės elektros energijos sąnaudos rodomos antroje eilutėje.

7. Greitas duomenų ištrynimasis

7.1. Tuo pačiu metu 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus „ENERGY/+“ ir „COST/-“, kol ekranas pradės mirksėti.

7.2. Tada 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus „SET/OK“. Visi duomenys bus ištrinti

8. Baterijų pakeitimas

8.1. Atidarykite baterijų skyrelio dangtelį matuoklio apačioje.

8.2. Išimkite pasibaigusias baterijas.

8.3. Įdėkite dvi naujas 1,5 V (LR44/AG13) baterijas. Įsitinkite, kad teisingas poliškumas. Naudokite tik šarmines (o ne įkraunamas) baterijas.

8.4. Uždarykite dangtelį.

Saugos įspėjimas

- Įjunkite matuoklį į 230 V~/50 Hz ($\pm 10\%$), maks. 16 A tinklą su saugos jungikliu/kontaktu.
- Prie matuoklio gali būti prijungti tik prietaisai, maitinami 230 V~/50 Hz įtampos.
- Atkreipti dėmesį į prie prietaiso prijungtų įrenginių tipo etiketėse nurodytus duomenis.
- Negalima viršyti prijungtų prietaisų įvesties galios 3 680 W (maks. srovė 16 A).• Matuoklį naudokite tik uždaroje patalpoje ir sausoje aplinkoje. Naudoti matuoklį lauke griežtai draudžiama!
- Ekraną maitina šarminės baterijos. Nebandykite baterijų įkrauti, nesukelkite trumpojo jungimo, nenaikinkite baterijų ir nemeskite jų į ugnį. Vienu metu nenaudokite senų ir naujų baterijų, skirtingų tipų, sistemų ar gamintojų baterijų. Jei prietaisas nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas. Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Bet koks ankstesniuose šio vadovo skyriuose nenurodytas prietaiso naudojimas pažeis produktą ir gali sukelti trumpojo jungimo, sužalojimo elektros srove ir pan. riziką. Matuoklio negalima keisti ar kitaip modifikuoti jo struktūros! Saugos įspėjimų turi būti besąlygiškai laikomasi.
- Neprisiiimate atsakomybės už materialinę žalą ir žalą asmenims, sukeltą netinkamo ma-

tuoklio naudojimo ir šiame vadove esančių saugos įspėjimų nepaisymo. Tokiais atvejais garantija netaikoma.

- Įsitikinkite, kad nepažeistas apsauginis laidininkas – jei pažeistas apsauginis konduktorius, gali kilti pavojus naudotojo gyvybei.
- Rekomenduojama darbinė matuoklio aplinkos temperatūra yra nuo 0 iki +50 °C. Aukštesnės temperatūros, ypač matuojant didesnius prietaisus, gali sukelti perkaitimą ir nepataisomai sugadinti ar sunaikinti matuoklį.
- Matuoklį galima naudoti tik vietose, kuriose nėra pavojingų sąlygų, pvz., degių dujų, garų ar dulkių.
- Saugumo sumetimais niekada nenaudokite matuoklio, kai jis šlapias ar yra drėgnoje aplinkoje.
- Valant įrenginį ar atliekant jo priežiūrą įrenginys visada turi būti atjungtas nuo elektros šaltinio. Net atjungus įrenginį jo kondensatoriai gali turėti elektros krūvį, ypač jei įrenginys nuo elektros šaltinio buvo atjungtas neseniai.
- Mokyklose, švietimo institucijose, interesų dirbtuvėse ir savivalbos dirbtuvėse įrenginio naudojimas leidžiamas tik prižiūrint kvalifikuotam personalui.
- Nedėkite adatų ar kitų metalinių ar laidžių įrankių į prietaisą.
- Jei prietaisas naudojamas gamintojo nepatvirtintu būdu, įrenginio suteikiama apsauga gali būti pažeista.
- Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas P5821 nėra pažeistas.
- Remonto priežiūrą ir remontą turi atlikti kvalifikuotas profesionalus elektros inžinierius, išmanantis aktualius saugos reikalavimus ir elektros inžinerijos reglamentavimą.
- Prietaiso ir LCD ekranui valyti naudokite tik minkštą, sausą audeklą. Nenaudokite jokių valymo priemonių ir nemerkitė prietaiso į vandenį!
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie dėl fizinės, jutiminės, protinės negalios ar patirties trūkumo negali saugiai naudoti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo parodo jiems, kaip naudoti prietaisą. Kad būtų užtikrinta, kad vaikai nežaidžia su prietaisu, jie turėtų būti prižiūrimi.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, atiduokite prietaisą rūšiuojamų atliekų surinkimo punkte. Norėdami gauti naujausios informacijos apie surinkimo punktus, susisiekite su vietos valdžios institucijomis. Jei elektros prietaisai išmetami sąvartynuose, į gruntinį vandenį ir maisto grandinę gali patekti pavojingos medžiagos, galinčios pažeisti ir jūsų sveikatą.

LV Elektroenerģijas patēriņa skaitītājs



Ierīces apraksts

Elektroenerģijas patēriņa skaitītājs P₅₈₂₁ (turpmāk tekstā – skaitītājs) ir elektroniska ierīce, kas mēra elektroenerģijas patēriņu un var arī aprēķināt un grafikā attēlot ekspluatācijas izmaksas ierīcei, kas tiek mērīta. Grafiku var iestatīt, lai tas attēlotu informāciju par pēdējām septiņām dienām/nedēļām/mēnešiem. Šī funkcija ļauj lietotājam mazināt elektroenerģijas izmaksas un CO₂ emisijas.

Specifikācija:

Nominālais spriegums: 230–240 V~/50 Hz

Nominālā strāva: maks. 16 A

Maks. slodze: 3 680 W

Darba spriegums: 175–276 V~/50 Hz

Reģistrēšanas periods: 0 s līdz 9 999 dienas

Lietojiet normālos, sausos apstākļos ar relatīvo gaisa mitrumu no 20 % līdz 90 %

Darba temperatūra: 0–50 °C

Mērīšanas diapazons: 2 līdz 3 680 W

Elektroenerģijas patēriņa diapazons:

0 līdz 9 999 kWh

Baterijas: 2x 1,5 V (LR44/AG13)

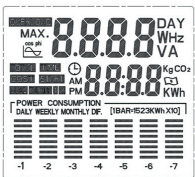
Pieslēgšana:

Vispirms ņemiet plastmasas gredzenu no bateriju nodalījuma skaitītāja aizmugurē, kā parādīts attēlā.

Divas ievietotās 1,5 V (LR44/AG13) baterijas tiek izmantotas, lai barotu skaitītāja atmiņu.



Pieslēdziet skaitītāju 230 V elektrotīklam. Pagaidām vēl nepieslēdziet skaitītājam nevienu ierīci. Ja skaitītāja displejs nerāda nekādus datus vai tos ir grūti nolasīt, ar asu priekšmetu, piemēram, pildspalvu vai zīmuli, nospiediet pogu "RESET" (Atiestatīt). Ekrānā tiks attēlotas visas rakstzīmes, kā parādīts turpmāk redzamajā attēlā. Displejs būs ieslēgts trīs sekundes.



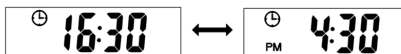
Displeja iestatījumi:

1. Pašreizējā laika iestatīšana

1.1. Nospiediet un turiet pogu "SET/OK" trīs sekundes. Jūs ieslēgsiet iestatījumu režīmu, un sāks mirgot pulksteņa ikona. Varat izmainīt laika vērtības ar pogu "ENERGY/+ " (Vērtību palielināšana) vai "COST/-" (Vērtību samazināšana). Nospiežot pogu "HISTORY", tiks pārslēgtas stundas un minūtes. Kad esat iestatījuši pašreizējo laiku, nospiediet pogu "SET/OK".

Pārslēgšana uz 12/24 stundu režīmu

Pēc pašreizējā laika iestatīšanas skaitītājs darbosies 24 stundu laika režīmā. Ja vēlaties pārslēgt uz 12 stundu režīmu, vienlaikus turiet nospiešanas pogas "HISTORY" un "ENERGY/+ " trīs sekundes. Displejā tiks parādīts AM vai PM simbols. AM norāda rīta stundas, PM – pēcpusdienas stundas. Iestatiet vēlamo laika režīmu (12/24).



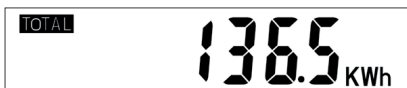
1.2. Kopējais pieslēgtās ierīces darbības laiks ("TOTAL TIME")

Tiklīdz slodze (pievienotās ierīces ieejas jauda) pārsniegs 2 W, automātiski tiks sākota kopējā darbības laika ierakstīšana. Varat apskatīt kopējos darbības laiku, nospiežot pogu "COST/-".



1.3. Nospiežot pogu "COST/-", displejā tiks parādīts turpmākais šādā secībā:

- kopējais darbības laiks;
- kopējais elektroenerģijas patēriņš (0,00–9 999 kWh)



- kopējās elektroenerģijas izmaksas (0,00–9 999 EUR);



- elektroenerģijas izmaksas pēc 1. tarifa (0,00–9 999 EUR/kWh);



- 1. tarifa sākuma laiks;



- elektroenerģijas izmaksas pēc 2. tarifa (0,00–9 999 EUR/kWh);



- 2. tarifa sākuma laiks;



- CO₂ daudzums kg: 0,00–9 999 kg CO₂ /kWh;



kopējais CO₂ patēriņš kg (0,00–9 999) kg



2. Elektroenerģijas strāvas tarifa iestatīšana

Turpiniet spiest pogu "COST/-", līdz sasniedzat elektroenerģijas strāvas tarifu iestatījumus.



Nospiediet un turiet pogu "SET/OK" trīs sekundes. Sāks mirgot "DUAL TARIFF" (Divkāršais tarifs). Atkal nospiediet pogu "SET/OK" – izmantojiet pogu "HISTORY", lai nomainītu numuru, tad nospiediet pogu "ENERGY/+" vai "COST/-", lai iestatītu diapazonu no 0,00 EUR/kWh līdz 9 999 EUR/kWh; skaitļus varat pārslēgt ar pogu "HISTORY". Visbeidzot, nospiediet pogu "SET/OK", lai apstiprinātu vērtības.

2.1. Elektroenerģijas strāvas 1. tarifa laika iestatīšana

Pēc tarifa vērtību iestatīšanas ekrānā tiks parādīts "TIME START" (Sākuma laiks)



Nospiediet pogu "HISTORY" un izvēlieties vērtību, kuru vēlaties mainīt. Nospiežot pogas "ENERGY/+" vai "COST/-", varat palielināt vai samazināt vērtības. Kad esat pabeidzis, nospiežiet "SET/OK".

2.2. Elektroenerģijas strāvas 2. tarifa iestatīšana

Lai iestatītu elektroenerģijas strāvas 2. tarifu, rīkojieties, kā aprakstīts 2. un 2.1. punktā



Piezīme.

Ja ir iestatīts divkāršais tarifs, 1. tarifs sāksies no iestatītā laika un izslēgsies, kad pienāks 2. tarifa iestatītais laiks. Strāvas 2. tarifs beigsies brīdī, kad sāksies 1. tarifs.

3. Pārslodzes iestatījumi

Turiet nospiestu pogu "ENERGY/+" trīs sekundes; ekrāna augšējā kreisajā stūrī tiks parādīts uzraksts "OVERLOAD" (Pārslodze). Tad ar pogu "HISTORY" pārslēdziet vērtības un iestatiet maksimālo slodzi. Noklusētais iestatījums ir 3 680 W. Šos iestatījumus varat saglabāt, nospiežot pogu "SET/OK". Pārsniedzot iestatīto vērtību, uzraksts "OVERLOAD" sāks mirgot.

4. CO₂ iestatīšana

Turpiniet spiest pogu "COST/-", līdz nonākat līdz turpmāk attēlotajam ekrānam.



Tada 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „SET/OK“. Mygtuku „HISTORY“ perjunginėkite reikšmes „ENERGY/+“ ir „COST/-“ didina/mažina reikšmes. Nustatymus įrašyti galite paspaudę „SET/OK“.

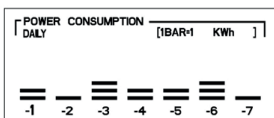
Tad nospiediet un turiet pogu „SET/OK“ tris sekundes. Ar pogu „HISTORY“ pārslēdziet vērtības. Pogas „ENERGY/+“ un „COST/-“ palielina/samazina vērtības. Šos iestatījumus varat saglabāt, nospiežot pogu „SET/OK“.

5. Patēriņa grafiks pēdējām septiņām dienām/nedēļām/mēnešiem

Ar pogu „HISTORY“ varat mainīt displeja iestatījumus uz pēdējām septiņām dienām, septiņām nedēļām vai septiņiem mēnešiem.

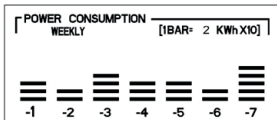
Septiņas dienas

Grafika augšējā labajā stūrī tiks parādīts konversijas koeficients, norādot patērēto elektroenerģiju. Šajā gadījumā katrs stabiņš atbilst 1 kWh, t. i., vakar elektroenerģijas patēriņš bija 2 kWh (1 kWh × 2 stabiņi).



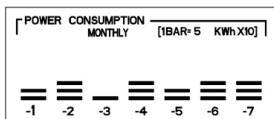
Septiņas nedēļas

Grafika augšējā labajā stūrī tiks parādīts konversijas koeficients, norādot patērēto elektroenerģiju. Šajā gadījumā katrs stabiņš atbilst 20 kWh (2 kWh × 10), t. i., pēdējā nedēļā elektroenerģijas patēriņš bija 60 kWh (20 kWh × 3 stabiņi).



Septiņi mēneši

Grafika augšējā labajā stūrī tiks parādīts konversijas koeficients, norādot patērēto elektroenerģiju. Šajā gadījumā katrs stabiņš atbilst 50 kWh (5 kWh × 10), t. i., pēdējā mēnesī elektroenerģijas patēriņš bija 100 kWh (50 kWh × 2 stabiņi).



Atsevišķās elektroenerģijas patēriņa vērtības, kas attēlotas ar stabiņiem:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 3 kWh

1BAR = 5 kWh

1BAR = 1 kWh × 10 (10 kWh)

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh × 10 (20 kWh)

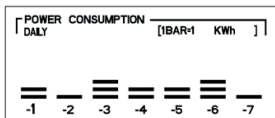
1BAR = 3 kWh × 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh × 10 (50 kWh)

6. Faktiskais patēriņš pa dienām/nedēļām/mēnešiem

6.1. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš pēdējās septiņās dienās

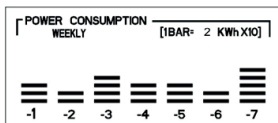
Turiet nospiestu pogu "HISTORY" trīs sekundes, līdz ekrānā tiek parādīta dienas ("daily") vērtība.



Nospiediet "ENERGY/+" vai "COST/-", lai izvēlētos dienu, kuru vēlaties parādīt. Rādījums -1 nozīmē vakar, -2 – pirms divām dienām utt., līdz -7 nozīmē pirms nedēļas. Reālais enerģijas patēriņš tiek parādīts otrajā rindīnā.

6.2. Faktiskais elektroenerģijas pēdējās septiņās nedēļās

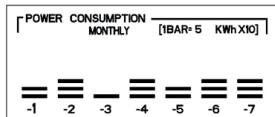
Turiet nospiestu pogu "HISTORY" trīs sekundes, līdz ekrānā tiek parādīta nedēļas ("weekly") vērtība.



Nospiediet "ENERGY/+" vai "COST/-", lai izvēlētos nedēļu, kuru vēlaties parādīt. -1 nozīmē pagājušo nedēļu, -2 – pirms divām nedēļām utt., līdz -7 nozīmē pirms septiņām nedēļām. Reālais enerģijas patēriņš tiek parādīts otrajā rindīnā.

6.3. Faktiskais elektroenerģijas pēdējos septiņos mēnešos

Turiet nospiestu pogu "HISTORY" trīs sekundes, līdz ekrānā tiek parādīta mēneša ("monthly") vērtība.



Nospiediet "ENERGY/+" vai "COST/-", lai izvēlētos mēnesi, kuru vēlaties parādīt. -1 nozīmē pagājušo mēnesi, -2 – pirms diviem mēnešiem utt., līdz -7 nozīmē pirms septiņiem mēnešiem. Reālais enerģijas patēriņš tiek parādīts otrajā rindīņā.

7. Ātrā datu dzēšana

7.1. Vienlaicīgi nospiediet un turiet pogas "ENERGY/+" un "COST/-" trīs sekundes, līdz ekrāns sāk mirgot.

7.2. Pēc tam nospiediet un turiet pogu "SET/OK" trīs sekundes. Visi dati tiks izdzēsti.

8. Bateriju nomainīšana

8.1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu mērītāja apakšpusē.

8.2. Izņemiet izlādējušās baterijas.

8.3. Ievietojiet divas jaunas 1,5 V (LR44/AG13) baterijas. Pārliicinieties, ka ievērojot pareizo polaritāti. Izmantojiet vienīgi sārnu baterijas, neizmantojiet uzlādējamās baterijas.

8.4. Aizveriet vāciņu.

Drošības norādījumi

- Pieslēdziet skaitītāju 230 V~/50 Hz (± 10 %) maks. 16 A elektrotīklam, kas aprīkots ar drošības slēdzi/kontaktu.
- Skaitītājam drīkst pievienot tikai ierīces, kas darbojas ar 230 V~/50 Hz spriegumu.
- Pievēršiet uzmanību datiem uz skaitītājam pievienoto ierīču marķējuma.
- Pievienotās ierīces maksimālā ieejas jauda nedrīkst pārsniegt 3 680 W (maks. strāva 16 A).
- Izmantojiet skaitītāju vienīgi slēgtās telpās un sausā vidē. Izmantot skaitītāju ārā ir stingri aizliegts!
- Ekrāns darbojas ar sārnu baterijām. Baterijas aizliegts uzlādēt, saslēgt išslēgumā vai likvidēt ugunī. Nelietojiet kopā jaunas un lietotas baterijas, kā arī dažādu veidu un ražotāju izgatavotas baterijas. Izņemiet baterijas, ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku. Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Ja ierīci izmanto, neievērojot iepriekšējās nodaļās sniegtos norādījumus, tiks bojāts izstrādājums un var tikt izraisīts išslēgums, elektrisko traumu gūšanas risks utt. Skaitītāju aizliegts izmainīt vai citādi pārveidot! Vienmēr jāievēro drošības norādījumi.
- Mēs neuzņemamies atbildību par materiālajiem zaudējumiem un kaitējumu personām, ko ir izraisījis nepareiza skaitītāja lietošana vai šajā lietošanas instrukcijā sniegto norādījumu un brīdinājumu neievērošana. Šādos gadījumos tiek anulēta jebkāda garantijas prasība.
- Pārliicinieties, ka nav bojāts aizsargājošais vadītājs, – lietotāja dzīvība var būt apdraudēta, ja aizsargājošais vadītājs ir bojāts.
- Ieteicamā skaitītāja darba vides temperatūra ir 0 līdz +50°C. Augstāka temperatūra, jo īpaši mērot lielākas ierīces, var izraisīt pārkaršanu un skaitītāja bojājumus vai pilnīgu sabojāšanu.
- Skaitītāju atļauts izmantot vienīgi vietās, kur nav darbībai nevēlamu apstākļu, piemēram, viegli uzliesmojošu gāzu, tvaiku vai putekļu.
- Drošības apsvērumu dēļ nekad neizmantojiet skaitītāju, ja tas ir mitrs vai atrodas mitrā vidē.
- Tirot vai apkopjot ierīci, tā vienmēr jāatvieno no barošanas. Ierīces kondensatori joprojām var būt uzlādēti, it īpaši, ja ierīces ir atvienotas no sprieguma pavisam nesen.
- Skolās un izglītības iestādēs, radošajās darbnīcās un semināros ierīces izmantošana ir atļauta tikai kvalificēta personāla uzraudzībā.
- Neievietojiet adatas vai citus metāla vai vadītspējīgus priekšmetus ierīcē.

- Ja ierice tiek izmantota tā, kā nav norādījis ražotājs, tās nodrošinātā aizsardzība var tikt bojāta.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei P5821 nav bojājumu.
- Jebkādu ierīces apkopi vai remontu atļauts veikt vienīgi mācītam, profesionālam elektroinženierim, kurš pierādāmi pārzina atbilstošos drošības un elektrotehnikas noteikumus.
- Tiriet ierīci un tās šķidro kristālu ekrānu tikai ar mikstu, sausu drānu. Neizmantojiet nekādas tīrīšanas līdzekļus, kā arī neiegremdējiet ierīci ūdenī!
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās nepieskata vai par ierīces lietošanu neinstruē persona, kura ir atbildīga par viņu drošību. Jāraugās, lai bērni nerotātos ar ierīci.



Nelikvidējiet elektroierīces kā nešķirotus sadzīves atkritumus, izmantojiet atkritumu savākšanas un šķirošanas punktus. Lai iegūtu jaunāko informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektriskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvēs, pazemes ūdeņos var iekļūt kaitīgas vielas, kas tādējādi var nonākt barības ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.

EE Elektrimōōdik



Tootekirjeldus

Elektrimōōdik P5821 (edaspidi "mōōdik") on elektrooniline seade, mis mōōdab energiakulu ning arvutab ja kuvab graafikul kulud mōōdetud seadme kohta. Graafikut saab seadistada kuvama viimast 7 pāeva/nādalat/kuud. Funktsioon vōimaldab kasutajal vāhendada elektrikulusiid ja CO₂heidet.

Tehnilised andmed:

Nominaalpinge: 230–240 V~/50 Hz

Nominaalvool: max 16 A

Maksimalkoormus: 3,680 W

Tōōpinge: 175–276 V~/50 Hz

Salvestatav ajavahemik: 0 kuni 9,999 pāeva

Kasutada normaalseles kuivades tingimustes, kus suhteline ūhuniiskus on vahemikus 20 kuni 90 %.

Tōōtab temperatuuril: 0–50 °C

Mōōtevahemik: 2 kuni 3,680 W

Elektrimōōdiku vahemik:

0 kWh kuni 9,999 kWh

Patarei: 2x 1,5 V (LR44/AG13)

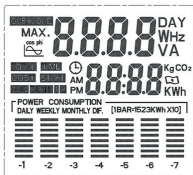
Ūhendamine:

Esiteks eemaldage plastikust rōngas patareipesast mōōdiku tagaosas, nāidatud joonisel.

2x 1,5 V (LR44/AG13) patareid vōimaldavad mōōdikul mālu salvestada.



Seejārel ūhendage mōōdik 230 V~ vooluvōrku. Ūhtegi seadet ārge veel mōōdikuga ūhendage. Kui mōōdiku ekrān ei nāita andmeid vōi neid on raske lugeda, vajutage terava otsaga eset (nāiteks pliiatsit) kasutades RESET nuppu. Ekrān kuvab kōik joonisel nāidatud mārģid. Ekrānakuva pūsib u 3 sekundit.



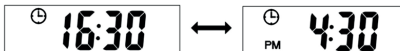
Ekraani seaded

1. Aja seadistamine

1.1. Vajutage ja hoidke SET/OK nuppu umbes 3 sekundit. Sisenete seadmete režiimi ja kella ikoon hakkab vilkuma. Saate kellaega muuta, vajutades ENERGY/+ (suurendamiseks) või COST/- (vähenemiseks). HISTORY nuppu vajutades saate valida tunde või minuteid. Kui sooviv kellaeg on valitud, vajutage SET/OK.

12-/24-tunni režiimi muutmine.

Peale kellaaja seadistamist töötab mõõdik 24-tunni režiimis. Kui soovite kasutada 12-tunni režiimi, vajutage koos alla ja hoidke HISTORY ja ENERGY/+ nuppe all 3 sekundit. Ekraan näitab AM või PM sümbolit. AM tähistab hommiku- ja PM pärastlõunatunde. Valige sobiv režiim (12/24).



1.2. Ühendatud seadme tööaeg kokku (TOTAL TIME):

Kui koormus (ühendatud seadme sisendvõimsus) ületab 2 W, algab automaatselt tööaja salvestamine. Vajutades COST/- nuppu, näete ekraanil kogu tööaega.

1.3. Kasutades COST/- nuppu, näitab ekraan järgnevat:



- kogu tööaeg
- energiatarve 0,00–9,999 kWh



- kogukulud 0,00–9,999 €



- kulud tariifil 1 (0,00 €/kWh – 9,999 €/kWh)



- tariifi 1 alustusaeg



- kulud tariifil 2 (0,00 €/kWh – 9,999 €/kWh)



- tariifi 2 alustusaeg



- CO₂ maht kg: 0,00 – 9,999 kg CO₂/kWh



- kogu CO₂ tarbimine 0,00 – 9,999 kg



2. Elektritariifi seadistamine

Vajutage COST/- nuppu, kuni jõuate elektritariifi seadmeteni.



Hoidke SET/OK nuppu all 3 sekundit. DUAL TARIFF hakkab vilkuma. Vajutage uuesti SET/OK - kasutage HISTORY nuppu, et numbreid muuta, seejärel vajutage ENERGY/+ või COST/-, et seada vahemik 0,00 €/kWh kuni 9,999 €/kWh; numbreid saate muuta, vajutades HISTORY nuppu. Lõpuks vajutage SET/OK nuppu, et väärtused kinnitada.

2.1. Elektritariifi seadistamine, aeg 1

Peale tariifiväärtuste seadistamist näitab ekraan tariifi alustamisaeaga.



Vajutage HISTORY nuppu ja valige, millist väärtust te soovite muuta. Vajutades ENERGY/+ või COST/-, saate väärtust suurendada/vähendada. Kui olete lõpetanud, vajutage SET/OK.

2.2. Elektritariifi seadistamine, aeg 2

Et seadistada tariifi 2 aega, tehke nii, nagu on punktides 2 ja 2.1 öeldud.



Märkus.

Kui olete valinud kahetariifse režiimi, alustab tariif 1 teie valitud ajal ning lõpetab, kui algab tariifi 2 aeg. Tariif 2 lõppeb, kui tariif 1 alustab

3. Ülekoormuse seaded

Hoidke ENERGY/+ nuppu 3 sekundit all; ekraani ülemisse vasakusse nurka ilmub märges ÜLEKOORMUS. Kasutades HISTORY nuppu, liikuge suurustel ning valige maksimaalne koormus. Vaikimisi on seadud suuruseks 3,680 W. Saate seadeid salvestada, vajutades SET/OK. Kui valitud suurus ületatakse, hakkab märges ÜLEKOORMUS vilkuma.

4. CO₂ seadistamine

Vajutage COST/-, kuni jõuate järgmise ekraanini.



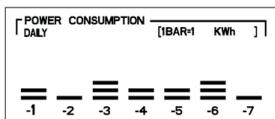
Hoidke SET/OK nuppu 3 sekundit all. Muutke suurusi HISTORY nuppu kasutades. ENERGY/+ ja COST/- suurendvad/vähendavad suurusi. Saate seadeid salvestada, vajutades SET/OK.

5. Viimase 7 päeva/nädala/kuu tarbimine

HISTORY nuppu kasutades saate muuta ekraani seadeid 7 päevaks, 7 nädalaks või 7 kuuks.

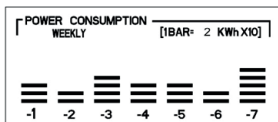
7 päeva

Graafiku üleval paremas nurgas on näha konversiooni suhet, mis näitab tarbitud voolu. Iga tulp vastab 1 kWh-le, näiteks eile oli energiatarve 2 kWh (1 kWh × 2 tulp).



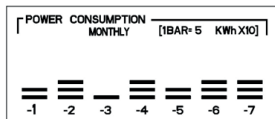
7 nädalat

Graafiku üleval paremas nurgas on näha konversiooni suhet, mis näitab tarbitud voolu. Siin näitab iga tulp 20 kWh (2 kWh × 10), näiteks eelmisel nädalal oli energiatarve 60 kWh (20 kWh × 3 tulp).



7 kuud

Graafiku üleval paremas nurgas on näha konversiooni suhet, mis näitab tarbitud voolu. Siin näitab iga tulp 50 kWh (5 kWh × 10), näiteks eelmise kuu energiatarve oli 100 kWh



Individaalse energiatarbe väärtused, kasutades tulpasid:

1BAR = 1 kWh

1BAR = 2 kWh

1BAR = 3 kWh

1BAR = 5 kWh

1BAR = 1 kWh × 10 (10 kWh)

1BAR = 15 kWh

1BAR = 2 kWh × 10 (20 kWh)

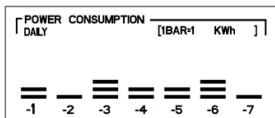
1BAR = 3 kWh × 10 (30 kWh)

1BAR = 5 kWh × 10 (50 kWh)

6. Tegelik tarbimine päeva/nädala/kuu lõikes

6.1. Viimase 7 päeva tegelik tarbimine:

Hoidke HISTORY nuppu 3 sekundit all, kuni ekraan näitab päevast väärtust.

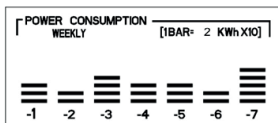


Vajutage ENERGY/+ või COST/-, et valida sobiv päev. Ekraan

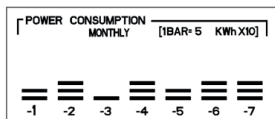
-1 on eile, -2 üle eile jne, kuni -7 on nädal aega tagasi. Kogu energiatarve on näidatud teisel real.

6.2. Viimase 7 nädala tegelik tarbimine:

Hoidke HISTORY nuppu 3 sekundit all, kuni ekraan näitab nädala väärtust.



Vajutage ENERGY/+ või COST/-, et näha soovitud nädalat. -1 on eelmine, -2 üle-eelmine nädal, kuni -7 nädalat tagasi. Kogu energiatarve on näidatud teisel real.



6.3. Viimase 7 kuu tegelik tarbimine:

Hoidke HISTORY nuppu 3 sekundit all, kuni ekraan näitab kuude väärtust.

Vajutage ENERGY/+ või COST/-, et näha soovitud nädalat. -1 on eelmine, -2 üle-eelmine kuu, kuni -7 kuud tagasi. Kogu energiatarve on näidatud teisel real.

7. Andmete kiire kustutamine

7.1. Vajutage ja hoidke ENERGY/+ ja COST/- nuppe samaaegselt 3 sekundit all, kuni ekraan hakkab vilkuma.

7.2. Seejärel vajutage ja hoidke SET/OK nuppu 3 sekundit all. Kõik andmed on kustutatud

8. Patareide vahetamine

8.1. Avage patareipesa kate mõõdiku all.

8.2. Eemaldage tühjad patareid.

8.3. Sisestage kaks uut 2× 1,5 V (LR44/AG13) patareid. Jälgige patareide polaarsust. Kasutage ainult leelispatareisid, mitte taaslaetavaid.

8.4. Sulgege kate.



Ohutus

- Ühendage mõõdik 230 V~ /50 Hz (±10 %), max 16 A võrguga, mis on varustatud ohutuslüli kontaktiga.
- Mõõdikuga tohib ühendada ainult seadmeid, mis töötavad pingel 230 V~ /50 Hz.
- Pöörake tähelepanu ühendatud seadete siltidel olevatele andmetele.
- Ühendatud seadme maksimaalset sisendvõimsust ei tohi ületada. 3,680 W (max vool 16 A).
- Kasutage mõõdikut ainult suletud ruumides ja kuivas keskkonnas. Mõõdiku välitingimustes kasutamine on keelatud!
- Ekraan töötab leelispatareidel. Ärge laadige, laske lühisesse või hävitage patareisid, ärge visake neid tulle. Ärge kasutage koos vanu ja uusi patareisid, erinevaid tüüpe, süsteeme või marke. Eemaldage patareid, kui te ei kavatse seadet pikema aja vältel kasutada. Hoidke patareid laste käeulatuses eemal.
- Seadme kasutamine viisil, mida pole selle juhendi eelnevates lõikudes mainitud, võib endaga kaasa toote kahjustumise ning võib põhjustada lühise, elektrivooluga seotud vigastusi jne. Mõõdikut ei tohi muuta ega ümber ehitada! Ohutusnõudeid tuleb kogu aeg järgida.
- Me ei vastuta kahju ja kehavigastuste eest, mille on põhjustanud mõõdiku ebaõige kasutamine või kasutusjuhendis toodud juhiste ja hoiatuste eiramine. Sellistel juhtudel on garantii kehtetu.
- Veenduge, et plii maandus poleks häiritud, toote kasutaja elu võib olla ohus, kui maandus on häiritud.
- Mõõdikule sobiv õhutemperatuur jääb vahemikku 0 °C kuni +50 °C. Kõrgem temperatuur, eriti suuremaid seadmeid mõõtes, võib põhjustada ülekuumenemist, püsivaid kahjustusi või mõõdiku hävinemist.
- Mõõdikut tohib kasutada ainult piirkondades, kus puuduvad ohtlikud töötingimused, näiteks tuleohtlikud gaasid, auru ja tolm.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage mõõdikut märjana või märjas keskkonnas.
- Kui te mõõdikut puhastate või hooldate, ühendage see alati plii maanduse küljest laht. Seadme kondensaatorid võivad endiselt laetud olla, eriti siis, kui seade alles hiljuti voolvõrgust lahti ühendati.
- Koolides ja õppeasutustes, töötubades ja eneseabi seminaridel võib seadet kasutada ainult kvalifitseeritud personali järelevalve all.
- Ärge pange seadmesse nõelu või muid metalli/elektrit juhtivaid vahendeid.
- Kui seadet kasutatakse viisil, mida juhendis ei ole mainitud, võib seadme kaitse vigastada.
- Kontrollige regulaarselt, et seade P5821 ei oleks kahjustatud.
- Seadet tohib hooldada või parandada ainult koolitatud professionaalne elektriinsener, kes

on kursis vastavate ohutus- ja elektrotehnikaeeskirjadega.

- Seadet ja LCD-ekraani tohib puhastada ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või kastke seadet vette!
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või vähesed kogemused ja asjatundlikkus takistavad seade ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka, kasutage sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Võtke ühendust kohalike omavalitsustega, et saada kogumispunktide kohta infot. Kui elektrilised seadmed on visatud prügilasse, võivad ohtlikud ained lekkida põhjavette, sattuda toiduahelasse ja kahjustada teie tervist.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Naprava za merjenje porabe električne energije

TIP: P5821

DATUM PRODAJE: _____

Servis: **EMOS SI d.o.o.**, Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si